



La clinique de sang des élèves du pavillon De La Salle remporte un grand succès

page 6

Les jeunes Augustinois profiteront du Coin jeunesse de la Bibliothèque Jean-Paul Desbiens



page 4

le JOURNAL de Saint-Augustin

de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca



28 jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures honorés pour leurs prouesses culturelles et sportives

page 3



C'est un départ !

La construction du stade de soccer couvert à Saint-Augustin-de-Desmaures

page 5



Étienne Drapeau
Le mardi,
24 juin à
Saint-Augustin

Une soirée à ne pas manquer !
Au centre du journal le MIM
de Saint-Augustin-de-Desmaures
pages 11 à 18

Participez aux sorties en vélo du Club sportif 50+ en action de St-Augustin



page 23



David Gagnon
La Capitale Cité DG
courtier immobilier agréé



Wow...
ma maison
sur le fleuve

visitez

www.TocTocToc.com



Cap-Santé. Vue sur le fleuve. Superbe propriété récente. Aménagée sur 3 niveaux. 4 chambres.
Voir intérieur # 2673 395 000\$



Portneuf. Plus de 200 p. de plage sur le St-Laurent. Vue illimitée. L'un des plus beaux terrains paysagers de l'ouest de Québec.
Voir intérieur # 2667 398 000\$



Cap-Santé. Superbe vue sur le fleuve. Rue tranquille. Confortable maison 5 cc. Foyer et poêle à granules.
Voir intérieur # 2670 189 000\$



Bord fleuve. Plage St-Laurent. 2 niveaux. Vue illimitée. Front 85 pi. sup. 94 533 pc. Très rare !
Voir intérieur # 2664 429 000\$



Neuville. Vue sur le fleuve. Luxueuse maison sur site champêtre. Près des services et écoles.
Voir intérieur # 2669 370 000\$

657.8004

www.TocTocToc.com

SERVICE PLACEMENT ET FINANCEMENT

JOHANNE GILBERT

*Directrice gestion des avoirs
et services aux particuliers*

HUGUETTE GINGRAS

*Agente – soutien aux
opérations conseil*

JOCELYNE BÉLAND**

*Conseillère – services aux membres,
développement du marché étudiant*

DIANE BENOÎT**

Conseillère en finances personnelles

CHANTAL FLEURY**

Agente – services financiers

PASCAL POIRIER

Conseiller en finances personnelles

SYLVIE GINGRAS

Agente – services financiers

MARTINE FORTIN*

Conseillère en finances personnelles

CÉLINE BRISSON*

Conseillère en finances personnelles



Relevant du directeur général, la directrice Marché des particuliers, appuyée de son équipe, est responsable de la satisfaction et de l'offre de service rendue aux membres « propriétaire » d'une résidence.

Les membres desservis par cette équipe se caractérisent de par des besoins conseils à valeur ajoutée en matière de financement d'immeubles, d'accumulation d'épargne et de protection du patrimoine. En référence aux cycles de vie financière, ils sont pour la plupart de jeunes familles et travailleurs en phase d'accumulation de capital.

Cette équipe compte parmi ses ressources, une conseillère en services financiers dont l'expertise profitera spécifiquement aux jeunes membres et jeunes adultes (15 à 28 ans).

L'offre de service de cette équipe se distingue de par la compétence des ressources, la qualité des conseils entourant le financement de projets immobiliers, l'accès à tous les produits d'épargne existants sur le marché (du dépôt traditionnel jusqu'aux actions en Bourse, en passant par l'ensemble des fonds mutuels offerts par l'industrie) et l'éventail de services ou conseils permettant de protéger le patrimoine cumulé des membres.

À cet effet, l'équipe travaille de concert avec l'équipe Gestion des avoirs de la Caisse dans le but d'accompagner les membres tout au long de leur vie financière en référant les membres en phase d'accumulation importante.



Mme Nicole Côté

Conseillère en sécurité financière
Desjardins Sécurité financière (DSF)
Spécialiste de l'assurance de personne, madame Côté travaille avec les conseillers et les planificateurs financiers de la Caisse pour offrir aux membres une gamme adaptée de protections d'assurance vie et santé et des solutions d'épargne novatrices qui répondent à leurs besoins



Mme Johanne Caron

Agente en assurance de dommages
Cabinet de services financiers
Desjardins Assurances générales (DAG)
Spécialiste de l'assurance automobile et habitation, contactez madame Caron ou venez la rencontrer à la Caisse avant de renouveler vos assurances actuelles. Vous pourriez bénéficier d'importantes économies tout en vous prévalant des protections dont vous avez réellement besoin.

28 jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures honorés pour leurs prouesses culturelles et sportives

(YG) Le Club Optimiste de Saint-Augustin-de-Desmaures et la Fondation d'aide à l'excellence augustinoise ont uni leurs efforts pour récompenser les prouesses culturelles et sportives de 28 jeunes de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures le 4 mai dernier lors du déjeuner de l'Appréciation de la jeunesse.

Photos : Yvon Giroux



Dans l'ordre habituel : MM. Bruno Prudhomme, conférencier invité, quart arrière du Rouge et Or de l'Université Laval, et originaire de Saint-Augustin, Marcel Corriveau, maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, Élizabeth St-Cyr, sœur du lauréat Guillaume St-Cyr lauréat en piano instrumental, absent lors de la prise de photo, et Jean-Claude Desroches, de la Fondation à l'excellence augustinoise.

« La vie n'est pas facile que ce soit au niveau des sciences, des sports ou des arts. La compétition est la seule voie qui permet d'atteindre l'excellence. Se réjouir d'une 20e place est une garantie qu'on ne fera pas mieux la prochaine fois, et cela fait partie d'une culture de la médiocrité », a soutenu le député de Portneuf, M. André Arthur.

Mme Andrée Boucher, présidente du Club Optimiste de Saint-Augustin-de-Desmaures, a rappelé que c'est en persévérant que les jeunes pourront se rendre très loin dans la vie. Quand à Bruno Prudhomme, conférencier invité, quart arrière du Rouge et Or de l'Université Laval, et originaire de Saint-Augustin, il a rappelé toute la détermination, le travail et la persévérance que cela prend pour réussir.

Voici les noms des 23 lauréats 2008 de l'Appréciation de la jeunesse du Club Optimiste de Saint-Augustin-de-Desmaures : Marc-Aurèle Archambault, guitare, Jonathan Beaulieu, baseball mineur, Marc-Antoine Cloutier, percussions,



MM. Bruno Prudhomme, conférencier invité, quart arrière du Rouge et Or de l'Université Laval, et originaire de Saint-Augustin, Marcel Corriveau, maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, Marc-André Sauvageau lauréat en piano classique et Jean-Claude Desroches, de la Fondation à l'excellence augustinoise.

« Je voudrais féliciter et remercier tous ces jeunes. Au moment où il y a des défis importants à relever sur la planète, notamment avec la compétition qui nous vient de la Chine et de l'Inde, nous sommes fiers de vous, et nous comptons sur vous pour nous aider à relever ces défis », a déclaré le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Marcel Corriveau, en s'adressant aux jeunes présents, ainsi qu'à leurs parents.

Pour sa part, M. François Saint-Hilaire, représentant du député de La Peltre, M. Éric Caire, a soulevé toute l'importance d'avoir une passion et de persévérer dans l'atteinte des objectifs à atteindre.

Photos : Yvon Giroux

Charles Desjardins, natation, Fannie Desrochers, soccer, Andréanne Dion, harmonie, Julie Durand, ballet jazz, Daniel Faucher, dessin, peinture, Lydia-Marie Frenette, piano, Anne-Marie Grondin, ballet classique, Nicolas Grondin, karaté, Dominique Laberge, escrime, Philippe Lafrenière, taekwondo, Samuel Lapointe, hockey mineur, Sophie Piedboeuf, danse celtique, Jayanna Pleau, culture vocale, Marie-Claude Provencher, karaté, Émile Rioux-Pellerin, gymnastique, Nicolas Roy, cadet de la marine, Érik Saint-Pierre, judo, Anne-Marie Thivierge, danse hip hop, Léa Tardif et Valérie Tremblay-Abel, patinage artistique.

De son côté, la Fondation d'aide à l'excellence augustinoise a, elle aussi, fait connaître ses lauréats 2008 au cours de cet événement. Dans la catégorie Mérite culturel, il y a eu deux récipiendaires soit Guillaume St-Cyr, en piano instrumental avec une bourse de 400 \$ et Marc-André Sauvageau, en piano classique avec une bourse de 250 \$.

Dans la catégorie Mérite sportif, il y a eu trois récipiendaires, soit Véronique Cyr, en patinage de vitesse longue piste avec une bourse de 500 \$, Joakim Albert, en vélo de route avec une bourse de 400 \$ et Jérôme Blouin, en golf et soccer avec une bourse de 250 \$.



MM. Bruno Prudhomme, conférencier invité, quart arrière du Rouge et Or de l'Université Laval, et originaire de Saint-Augustin, Marcel Corriveau, maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, Jérôme Blouin, lauréat en golf et soccer et Jean-Claude Desroches, de la Fondation à l'excellence augustinoise.

Photos : Yvon Giroux

TUSCANOS
RESTAURANT • CAFÉ
*CUISINE ITALIENNE
*DÉJEUNERS FRUITÉS 7/7 JOURS DE 7H À 14H
QUALITÉ • PRIX • AMBIANCE

1445, AV. JULES-VERNE, SAINTE-FOY,
ANGLE DUPLESSIS
VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

Tél. : 418.877.7200

SPÉCIAL DÉJEUNER

4 CHOIX DE VARIÉTÉS
INCLUANT CAFÉ À VOLONTÉ
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 7H À 11H

4⁹⁵\$

Festival moules et frites

5 choix de variétés
lundi, mardi et
mercredi dès 17h.

**9⁹⁵\$
ch.**

Spéciaux d'anniversaire

Du dimanche au jeudi dès 17 h
(Pour un temps limité sauf les jours de fêtes)

- **Langoustines grillées « Provençale »** **13⁹⁵\$**
(Douze (12) succulentes langoustines grillées)
- **Pollo Alla Parmigiana** **14⁹⁵\$**
(Escalope de poulet panée, sauce tomate et gratinée)
- **Linguini Con Frutti Di Mare** **15⁹⁵\$**
(Avec crevettes, pétoncles, palourdes, moules, ail et échalotes)

Visitez notre site Web et réservez en ligne : www.restauranttuscamos.com

Lauréates du 1er prix des finissantes en commercialisation de la mode du Campus Notre-Dame-de-Foy



Photo : Julie Dufresne

L'équipe formée de Mélanie Paquet, Maxime Viau, Céline Lambert, Marie-Pier Bernard, Alexandra Belley et Vicky Gagnon a remporté le 1er prix des finissantes en commercialisation de la mode du Campus Notre-Dame-de-Foy pour leur entreprise Être créée au cours de l'année scolaire.

(YG) L'équipe formée de Mélanie Paquet, Maxime Viau, Céline Lambert, Marie-Pier Bernard, Alexandra Belley et Vicky Gagnon a remporté le 1er prix des finissantes en commercialisation de la mode du Campus Notre-Dame-de-Foy pour leur entreprise Être créée au cours de l'année scolaire. Il s'agit d'une boutique de sport et de ressourcement qui s'est démarquée des cinq projets soumis par les étudiants du Campus.

«Nous avons pleuré de joie en apprenant que nous avions gagné. De plus, ce prix leur a permis de présenter leur projet le dimanche 4 mai à 15 heures lors du Salon de la mode 2008 à Place Laurier », raconte la porte-parole du groupe, Mélanie Paquet. Produit par l'École de mode du Campus, le Salon de la mode est le plus important événement annuel de promotion de la mode, de la relève et des produits québécois de la grande région de Québec, et se déroulait du 2 au 4 mai à Place Laurier ■

Avis de recherche de la Maison des jeunes de St-Augustin : parents et citoyens

(YG) La Maison des jeunes de St-Augustin recherche des parents et des citoyens pour siéger sur son conseil d'administration. Les rencontres ont lieu une fois par mois pour une durée d'environ deux heures. Ils sauront faire preuve de souplesse quant à votre implication.

Pour être admis sur ce conseil, vous devez avoir le goût d'échanger avec d'autres citoyens et de prendre des décisions démocratiques concernant divers volets administratifs de la corporation.

Vous trouverez auprès de l'équipe de la Maison des jeunes des adultes impliqués et passionnés. Si une expérience dans un organisme communautaire vous intéresse, communiquer avec eux au 878-3801 ou par courriel à mdjintrepide@videotron.ca

L'Illusion se situe au Centre socio-récréatif les Bocages au 4850, rue du Sourcin. Vous pouvez les joindre au 872-4091 ou à mdjintrepide@videotron.ca

Le 31 mai et 1er juin prochain : Faut que ça bouge

La toute première édition de cette compétition amicale regroupe des jeunes de 12 à 17 ans adeptes de skateboard, de rollerblade et de basketball dans un tournoi trois contre trois. Un jury composé de professionnels du milieu sera sur place. Et pour ceux qui préfèrent jouer en gang, deux sports seront à l'essai cette année : l'Ultimate frisbee et le Hockey cosom. Ces deux dernières activités seront ouvertes à tous.

Les jeunes Augustinois profiteront du Coin jeunesse de la Bibliothèque Jean-Paul Desbiens

(YG) La Bibliothèque Jean-Paul-Desbiens du Campus Notre-Dame-de-Foy, en collaboration avec la bibliothèque Alain-Grandbois de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, vient d'inaugurer sa toute nouvelle salle de lecture Coin Jeunesse adressée aux enfants. Les jeunes bénéficieront ainsi de volumes spécifiques et pourront prochainement assister à des activités d'animation comme « L'heure du conte », destinées à les initier progressivement à la lecture dans un endroit aménagé spécialement pour eux.

«Ce partenariat répond à des besoins de notre population et lui donne accès à un très grand éventail de documents. C'est vraiment un échange enrichissant, et tout le monde y trouve son compte», a déclaré le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Marcel Corriveau. « Il s'agit d'un atout inestimable. Cette entente nous permettra d'offrir 26 heures de plus de service par semaine », a avancé le directeur des études du Campus, M. Claude Roy.



Photo Yvon Giroux

Les jeunes bénéficieront ainsi de volumes spécifiques et pourront prochainement assister à des activités d'animation comme « L'heure du conte », destinées à les initier progressivement à la lecture dans un endroit aménagé spécialement pour eux.

C'est en 2007 qu'une entente avec la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures s'est conclue afin d'élargir les services offerts autant aux citoyens qu'aux employés et aux étudiants du Campus pour le plus grand bénéfice de tous. En plus de partager les collections, ce partenariat permet le partage de l'expertise et des ressources de chacune des parties ainsi qu'un large éventail des heures d'ouverture. Plus encore, il permet le partage de plus de 58 000 documents de la collection de la Bibliothèque Alain-Grandbois, dont plus de 3 000 sont localisés au point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy.

La collection de la bibliothèque Jean-Paul-Desbiens donne accès à plus de 85 000 documents de tous types : des livres, des périodiques (revues et journaux), des vidéocassettes, des DVD, des disques compacts, des cédéroms, des ressources électroniques et des partitions musicales ■

L'inscription peut se faire directement à la Maison des jeunes ou par téléphone au 878-3801. Il est aussi possible de s'inscrire par Internet sur : fautquecabouge@live.ca. Pour satisfaire votre curiosité, rendez-vous à fautquecabouge.blogspot.com. L'activité aura lieu à l'aréna Jacques-Coté de Sillery. Des prix de présence et des démonstrations d'Exo et de D'Structure vous y attendent ■



Le talent culturel augustinois primé!



(YG) La jeune Augustinoise Andréanne Lachance s'est méritée la première position au concours de dessin : «Les enfants et leur mode de vie il y a 400 ans» orchestré par le Grand Théâtre de Québec au mois d'avril dernier. Andréanne a remporté un prix de 225 \$.

D'autres Augustinois ont vu leur talent artistique récompensé, soit Marianne Latour-Beauchesne (1er prix 12-15 ans), Daniel Faucher (1er prix 6-11 ans) et Eugénie Garneau (prix de participation) ■

On fête à la Maison Présence famille

Le 30 avril dernier a eu lieu à la Maison Présence famille, le Gala de reconnaissance des bénévoles. À cette occasion l'Organisation a voulu souligner, par un souper, l'apport exceptionnel de ses bénévoles. En effet Présence famille et la Friperie vivent et fonctionnent grâce au travail assidu des gens qui s'y impliquent, que ce soit pour le tri, le comptoir ou la découpe, au niveau de la Friperie, ou pour les nombreux services offerts à Présence famille, c'est plus de 70 personnes qui offrent de leur temps pour le bon déroulement notre action auprès des familles de St Augustin. Au cours de la soirée, Mmes Jacqueline Chamberland et Madeleine C. Lescault se sont vues décerner les prix de bénévoles de l'année 2007.

Micro aux aînés, les activités pour retraités et aînés en mai. Le 21 mai à 11 heures, il y aura un dîner causerie sur le Chemin de Compostelle, et le mardi le 27 mai de 13 heures à 14 h 45, Décoration intérieure par Claudette Hethington. Présence-Famille au 878-3811 ■

Les cadets de la marine se préparent pour l'aventure

(YG) Du 25 au 27 avril dernier, les cadets du 287 Cap-Rouge / Saint-Augustin ont accroché temporairement leur uniforme de marin pour vivre une formation par l'aventure au Mont-Saint-Sacrement. En effet, ils ont appris les bases de la survie, les notions de sécurité en forêt, l'utilisation d'une boussole, le maniement d'outils, la fabrication d'abris de fortune, l'emploi de signaux de campagnes, et bien d'autres. Coucher sous la tente et jeux de nuits étaient également au programme de cet exercice surnommé Opération Roald Amundsen.

L'équipage du 287 Cap-Rouge / Saint-Augustin invite toute la population à leur 25ième parade annuelle qui se tiendra dimanche le 25 mai à 14 heures au Complexe municipal de Saint-Augustin-de-Desmaures. De plus, du 13 au 14 juin prochain, les cadets de la marine seront au Lac Sept-Îles pour une fin de semaine de voile.

Pour plus d'information sur les cadets de la marine, contacter MM. Martin Blanchette (658-9139) ou Robert Gagnon (878-2732), ou visiter le site www.cadets.net/est/287marine ■

C'est un départ !

La construction du stade de soccer couvert à Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) Après une longue attente, le grand jour est enfin arrivé, et c'est une première pelletée de terre effectuée par MM. Philippe Couillard, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale accompagné du maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, Marcel Corriveau, et du président du Conseil d'administration du Campus Notre-Dame-de-Foy, Jean-Claude Dufour, qui a donné le coup d'envoi aux travaux de construction du stade de soccer couvert de Saint-Augustin-de-Desmaures. Cette installation moderne et de haut niveau, un projet de 10,4 M\$ permettra aux adeptes de ce sport de plus en plus nombreux, de s'entraîner en toutes saisons sur des terrains adéquats.

Le stade couvert de Saint-Augustin comportera un terrain d'une capacité de 11 joueurs par équipe pouvant être subdivisé en 3 terrains accueillant 6 équipes de 7 joueurs chacune, soit une aire de jeux de 6400 m² à laquelle s'ajoute une aire de service de 2200 m² et 70 places de stationnement.

Outre le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport qui contribue pour 50 % des coûts de construction, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures s'est engagée à participer activement à la réalisation du projet en assumant les travaux d'infrastructure; elle a par ailleurs réservé un nombre d'heures annuelles totalisant 100 000 \$. De plus, la Ville entend cautionner jusqu'à concurrence de 50 % le prêt hypothécaire requis pour financer l'installation. Le Campus Notre-Dame-de-Foy, pour sa part, en plus de fournir le terrain ainsi que d'autres facilités liées à la construction et à la gestion du projet, répondra du prêt hypothécaire avec la Ville et y injectera une mise de fonds de 400 000 \$. Quant à Sports d'équipe de la capitale, un engagement de 100 000 \$ en location a été déposé. Finalement, le Club de soccer CRSA a également déposé un engagement de location d'heures totalisant 30 000 \$ annuellement en plus de vouloir établir, dans le stade, sa place d'affaires ■



Photo Yvon Giroux

Dans l'ordre habituel : M. Philippe Couillard, ministre de la Santé et des Services sociaux, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale ; M. Marcel Corriveau, maire de Saint-Augustin-de-Desmaures ; M. Jean-Claude Dufour, président du Conseil d'administration de la Corporation du Campus Notre-Dame-de-Foy ; entourés de quelques joueurs du Club de soccer CRSA lors de la pelletée de terre donnant le coup d'envoi à la construction du Stade de soccer du Campus Notre-Dame-de-Foy.



(418) 871-8228

- Commercial •
- Résidentiel •
- Industriel •
- Gérance de projet •

Daniel Emond
Remercie Louis Garneau
pour ses 15 ans de *Confiance*
Et ça *Continue !*

25 ANS D'EXPÉRIENCE



M. Emond et M. Garneau

La clinique de sang des élèves du pavillon De La Salle remporte un grand succès

(YG) Les élèves de la classe de 5e/6e de l'enseignante Christine Painchaud du pavillon De La Salle ont connu un très grand succès avec leur clinique de sang organisée en collaboration avec Héma-Québec le mois dernier. L'objectif de la clinique était de 80 donneurs, et à la fin de celle-ci un total de 154 donneurs s'étaient présentés au gymnase du pavillon De La Salle. Une très belle initiative de ces jeunes ■



Photo Christine Painchaud

Médecin de campagne, une exposition en place tout l'été à la Maison de la culture !

Marie-Hélène Roy

Collaboration spéciale

L'Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures vous invite à venir visiter l'exposition sur les médecins de campagne ayant pratiqué à Saint-Augustin depuis 1844 jusqu'au début du 21^{ème} siècle.

Quatre médecins se sont succédé auprès de la population augustinoise. Du docteur Praxède Larue au docteur André Robitaille, en passant par les docteurs Descarreaux et Petitclerc, l'exposition vous convie à explorer les différentes facettes de la médecine de campagne, des instruments utilisés mais aussi de l'engagement de ces hommes de vocation auprès de leurs malades et concitoyens.

Vous y apprendrez comment chacun d'eux a œuvré à l'évolution sociale de son milieu en plus de sa pratique quotidienne auprès de ses patients. Vous y découvrirez des instruments utilisés par ces hommes de cœur dévoués à leur mission.

Sur place, vous pourrez vous procurer la brochure produite à partir des recherches effectuées par Denyse Légaré et Paul Labrecque, et ainsi poursuivre votre exploration de ce temps de notre histoire.

L'exposition sera accessible à partir du 24 mai jusqu'au 28 septembre. En mai et juin et août et septembre (les fins de semaine) : de midi à 17 heures. Du 29 juin au 17 août : les mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 10 heures à 17 heures. Jeudi de 12 heures à 20 heures. Fermé les lundis et mardis ■

Les activités du Séminaire Saint-François en quelques lignes

Une scène de la pièce « Ils ont dit Molière »



La pièce ILS ONT DIT MOLIERE, création de M. Pierre Lacerte mise en scène par Émilie Charpenet, a remporté un vif succès les 12 et 13 avril derniers au SSF. Cette pièce, créée en hommage à Molière mettait en vedette une quinzaine de talentueux élèves dont la qualité des prestations a été très remarquée.

L'ÉQUIPE DU BLIZZARD REMPORTE LE BRONZE À LA COUPE TELUS



Après avoir remporté le championnat de la ligue de hockey Midget AAA du Québec, l'équipe du Blizzard a remporté la médaille de bronze au championnat TELUS en Ontario.

Nos comédiennes à l'œuvre au théâtre 1er cycle



À la fin avril, des élèves de la troupe de théâtre de 1er cycle ont présenté un spectacle de haute qualité au public du SSF. Le talent des jeunes comédiennes et comédiens des 1re et 2e secondaire sont plus que prometteurs pour l'avenir du théâtre au SSF ■

Virage vert



B LEPAGE
AUTO SERVICE
Technicien en entretien automobile

Nous sommes préoccupés par l'environnement!

Nous posons des gestes quotidiens en recyclant les huiles usées, les pièces usagées, les vieux pneus, ou en préférant communiquer avec le courrier électronique par exemple.
info@blepage.ca

Vous pouvez contribuer avec nous à faire moins de dommage à l'environnement

Voici quelques solutions écologiques:

- préférez l'azote pour vos pneus
- des pneus bien gonflés aident à réduire la consommation d'essence
- des freins en bon état diminuent la consommation de carburant

Roulez de façon éconergétique. Maintenez votre véhicule en bon état.

872.4555

1779 route de l'Aéroport
Avec nous, la route est belle et...VERTE!



Mini-conférence sur la posture à l'ordinateur

Dany Verreault
Collaboration spéciale

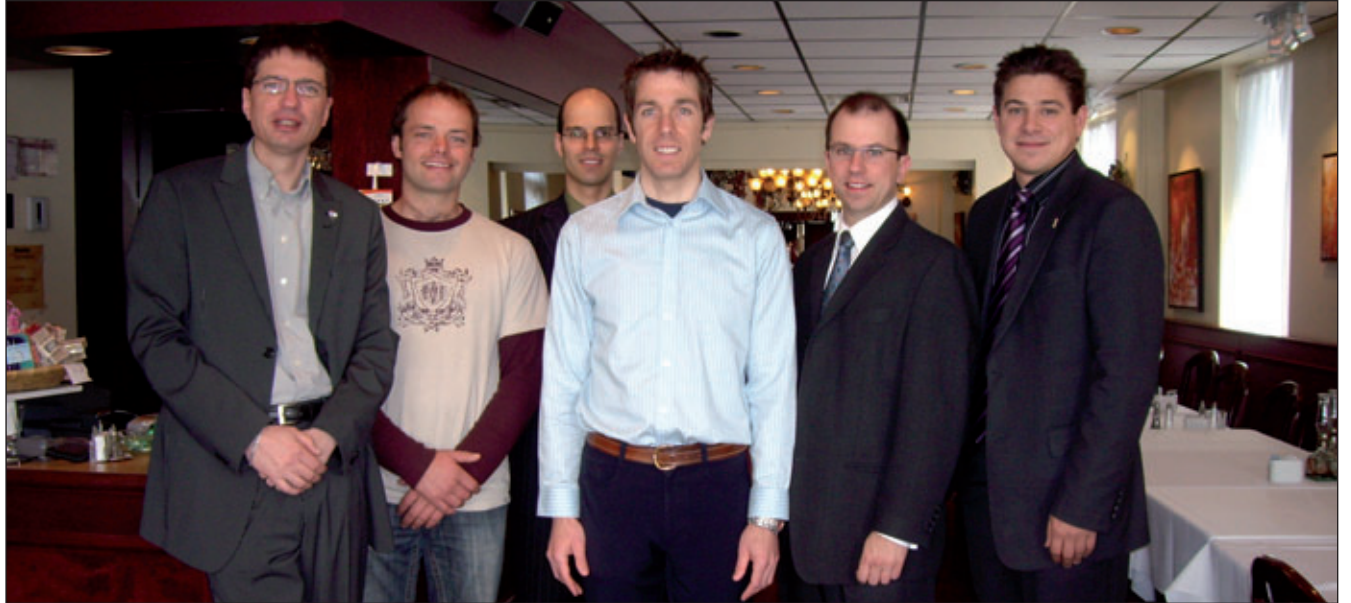
Lors du déjeuner du RGASA le 1er mai dernier, le Dr Pascal Normandin DC (Chiropratique du Sport) a présenté une mini conférence sur la posture au bureau et les blessures qui y sont reliées. L'avenue de l'informatique n'a pas seulement facilité la vie des gens. Elle a aussi causé l'apparition de certaines blessures spécifiques à son utilisation. En raison du nombre d'heures passées en position statique devant un écran, les muscles, tendons et articulations du cou et des membres supérieurs sont fortement sollicités et sujets aux blessures posturales. La prévention de ce type de blessure se fait à deux niveaux, premièrement, en adoptant une bonne posture et deuxièmement, en exécutant quelques exercices d'assouplissement.

Pascal Normandin DC a obtenu son doctorat en chiropratique à l'université de Trois-Rivières en 1998. Depuis, il opère sa clinique à St-Augustin-de-Desmaures. À l'aide de thérapie manuelle, il soigne les désordres musculaires et articulaires. Avec les années, il a développé une expertise dans le domaine des blessures sportives qui lui a permis d'être intervenant dans plusieurs événements sportifs d'envergure de la région de Québec, dont le Red Bull Crashed ice et la coupe du monde de vélo de montagne.

AGENDA DU RGASA

- Prochain déjeuner Conférence-Réseautage : Le jeudi 5 juin 2008 à 7h30 au Restaurant La Clef des Champs (334, Route 138, Saint-Augustin)

Bienvenue aux membres et à tous ceux qui aimeraient se joindre au RGASA !



De gauche à droite : M. Alain Béllanger, agent immobilier affilié Remax @cess, M. Frédérick Rochon, Ferme Estivale, M. Dany Verreault, Verreault Marketing inc, M. Pascal Normandin DC, Chiropratique du sport, M. Steven Lavoie, ECGL et M. Charles Duchesne, Gagnon Rochette et Associés inc.

Profil de Mme Kathy Argall Directrice de succursale, RBC Banque Royale



Dany Verreault
Collaboration spéciale

Lieu de travail : Saint-Augustin-de-Desmaures (limite de Cap-Rouge)

Lieu de résidence : Québec

Occupe ce poste depuis :
Au sein de RBC depuis 17 ans, et maintenant directrice de succursale depuis décembre 2007.

Adore son travail pour :
La possibilité de travailler avec les gens (clients et employés). Aider les clients dans leurs projets en s'assurant qu'ils reçoivent un excellent service.

Loisirs préférés : Pratique le karaté depuis 5 ans et s'initie au golf.

Membre du RGASA pour :
S'impliquer dans la communauté et dans son secteur de la ville.

Profil de M. Alain Beaulieu Conseiller en financement RS & DE

Dany Verreault
Collaboration spéciale

Lieu de travail : Saint-Augustin-de-Desmaures (CDE Saint-Augustin)

Lieu de résidence : Val-Bélair

Occupe ce poste depuis :
En poste depuis 1 an.

Adore son travail pour :
La chance de rencontrer des gens entrepreneurs. Savoir ce qui se fait en innovation à Québec et avoir le sentiment d'aider les entreprises dans leur croissance en m'assurant qu'elles récupèrent les crédits auxquels elles ont droit.

Loisirs préférés :
Assister à des parties de Baseball. Cinéma et tennis.

Membre du RGASA pour : L'importance d'être présent dans son milieu, de s'en occuper et d'essayer de le faire croître.



Venez faire la fête !

Nous sommes heureux de vous servir depuis 2 ans, dans les nouveaux locaux situés au 839, Route Jean-Gauvin. Joignez-vous à Kathy Argall, directrice de succursale et à son équipe pour fêter, prendre des rafraîchissements, et voir de quelle façon RBC est engagée dans votre collectivité. Nous espérons avoir le plaisir de vous rencontrer le vendredi 13 juin, au moment qui vous conviendra entre 9 h 30 et 17 h.

839, Route Jean-Gauvin, Québec

Services bancaires téléphoniques et en ligne en tout temps, 24 heures par jour au 418 872-7045, www.rbcbanqueroyle.com.



© Marques déposées de la Banque Royale du Canada. RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada.



À VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 10 ANS

CONSULTANT EN CRÉDIT D'IMPÔT EN RS&DE
DÉVELOPPEUR DU LOGICIEL
DE GESTION PARTICIPATIVE SIMPLE

ALAIN BEAULIEU
Consultant en RS & DE
abeaulieu@hlp.ca
T 418.657.1504
F 450.682.5885

4913, Lionel-Groulx Bureau 31,
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

www.hlp.ca

Paysages augustinois : Les battures, un paysage à entretenir !

Annie Lebel
collaboration spéciale

À Saint-Augustin, le paysage est caractérisé par la présence du fleuve Saint-Laurent. Certains endroits particuliers de la ville tels que les belvédères du parc de la falaise et du parc du Haut-Fond et le chemin du Roy offrent des vues splendides sur le fleuve. Ce paysage fluvial suit un rythme bien particulier : celui des marées. Chaque jour, en un même lieu, les eaux du fleuve montent puis redescendent à deux reprises.

Ce va-et-vient des marées est particulièrement important dans la région de l'estuaire d'eau douce, comprise entre Grondines et Saint-Jean-Port-Joli. En raison du rétrécissement du lit du fleuve entre ces deux localités, les marées d'eau douce peuvent atteindre de 4 à 5 mètres d'amplitude. À titre comparatif, l'amplitude des marées ne dépasse pas 2 mètres à Sept-îles ou à Gaspé et 1 mètre aux îles de la Madeleine.

À marée base, le Haut-Fond de Saint-Augustin se dévoile. Ce haut-fond est en fait une large bande de terre située entre la rive et le fleuve qui s'étend sur plus de 7 kilomètres de long. La présence de ce haut-fond a permis le développement d'un marais intertidal qui abrite plusieurs populations d'espèces de plantes très rares dans le monde. Ces plantes se sont adaptées aux fortes marées d'eau douce et ont colonisé le milieu.



Photographie : Lise Lortie

Corvée de nettoyage 2007. L'an dernier, près d'une quarantaine de bénévoles ont participé à l'événement.

Les phases lunaires et le dégel printanier causent une augmentation de l'amplitude des marées au mois de mai. Durant cette période, l'amplitude des marées peut atteindre 6 mètres. Ces grandes marées transportent avec elles différents débris qui échouent au printemps sur les berges du fleuve. Ces débris sont parfois d'origine naturelle par exemple lorsqu'il s'agit de troncs et de branches d'arbres. L'accumulation de végétaux contribue à la protection du littoral et favorise l'implantation de la végétation. À ces débris naturels s'ajoutent des déchets d'origine humaine tels que des bouteilles, des pneus et des sacs de plastique. Ces déchets, en plus d'être désagréables pour les promeneurs, perturbent les habitats naturels, la faune et la flore.

Afin de protéger les berges et les espèces qui habitent cet habitat, la Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel (FQPPN) organise à chaque année une corvée de nettoyage des berges et des boisés riverains au parc du Haut-Fond. Cette année, l'activité aura lieu le samedi 31 mai.

Pour tout renseignement ou pour nous informer de votre présence lors de la corvée de nettoyage, téléphonez au 655-9399 ou communiquez avec nous par courriel à l'adresse suivante : fondation.patrimoine@globetrotter.net.

Corvée de nettoyage 2008 des berges de Saint-Augustin

Joignez-vous à l'équipe de bénévoles 2008 le samedi le 31 mai de 9 heures à 13 h 30. L'activité sera remise au lendemain soit le 1er juin en cas de pluie. Rendez-vous au stationnement du parc du Haut-Fond. Apportez vos gants !

armoires Maxi Design
cuisine et salle de bain

griffe
armoires et meubles sur mesure

MAISON NEUVE ET RÉNOVATION
(418) 878-5552
269, rue Copenhague
Saint-Augustin

DIVISION HAUT DE GAMME
(418) 659-2190
780, av. Brabant
Sainte-Foy

À votre service depuis 10 ans
www.armoiresmaxi.com

Bienvenue à Tous

Nouveau propriétaire

8 Nouveaux menus du jour
servis en 20 minutes

Café Internet sans-fil gratuit

Chansonnier les jeudis – vendredis – samedis

Party d'ouverture de terrasse le 21 mai 2008
avec mechoui et hommage à Jonny Cash

201, route 138, Saint-Augustin, G3A 1W7

878-5321

Esthétique Marianne célèbre son 5e anniversaire



Tania Desnoyers, dans la pose d'ongles et le traitement de cellulite, Marianne Bernier, dans les soins spécifiques du visage, Audrey Desnoyers, spécialisée dans le maquillage permanent et Priscilla Lemieux, dans la microdermabrasion.

(YG) L'entreprise Esthétique Marianne, de la rue Rotterdam à Saint-Augustin-de-Desmaures, célèbre cette année son 5e anniversaire d'existence, et plusieurs promotions sont au menu pour souligner cet événement auprès de la clientèle, selon la propriétaire Mme Marianne Bernier. Pour la saison estivale, la propriétaire parle d'un rabais de 20 % sur les soins de pieds. Quatre esthéticiennes s'occupent de la clientèle : Audrey Desnoyers, spécialisée dans le maquillage permanent, Tania Desnoyers, dans la pose d'ongles et le traitement de cellulite, Priscilla Lemieux, dans la microdermabrasion, et Marianne Bernier, dans les soins spécifiques du visage ■

La Clef des Champs propose des spéciaux pour la période estivale



(YG) Quinze employés travaillent assidûment à faire du restaurant La Clef des Champs votre endroit de détente par excellence à Saint-Augustin-de-Desmaures. La qualité du service et de la nourriture étant une priorité du patron, cela ne peut être que bénéfique à une clientèle de plus en plus exigeante.

C'est pour cette raison que M. Paul-Henri Tremblay a décidé d'offrir certaines promotions pour l'été, notamment le vin de sa cave au prix de la SAQ, ainsi qu'un spécial sur la bière en fût ■

M. Paul-Henri Tremblay, propriétaire du Restaurant «La Clé des Champs».

SPÉCIAL D'OUVERTURE

Dernière chance!

149\$

POUR 1 PAIRE DE LUNETTES COMPLÈTE !

Choisissez n'importe quelle monture en magasin et ne payez que 149 \$ pour la monture, les verres simple vision plastique*, le traitement anti-égratignures et un étui à lunettes régulier.

228\$

Ou encore, choisissez n'importe quelle monture en magasin et ne payez que 228 \$ pour la monture, les verres progressifs (pré-sélectionnés)*, le traitement anti-égratignures et un étui à lunettes régulier.

Durée limitée. Disponible chez Marchand Optométrie et Lunetterie de St-Augustin SEULEMENT.



MARCHAND
OPTOMÉTRIE ET LUNETTERIE

*Verres simple vision plastique ou verres progressifs pré-sélectionnés de marque « Dimensions ». Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Voir détails en magasin. Offres valides dans la province de Québec seulement. Ces offres prennent fin le 21 mai 2008.

Dr René Marchand, Optométriste

Examen de la vue sur place • Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur

Clinique de L'Hétrière, 3520, rue de l'Hétrière, local 111, St-Augustin
871-1212
8 succursales au Québec



Allez! Vous verrez la différence!

SPÉCIAL
printemps-été

4 MOIS
139\$
tout inclus*

Accès à tous
les équipements,
l'aérobie et la piscine

* Les séances de spinning ne sont pas incluses avec la promotion. Taxes en sus.

Découvrez notre équipe, nos installations, nos services et l'ambiance unique de notre centre exclusif pour la femme!

- Esthétique
- Épilation
- Bronzage
- Massothérapie
- Nutrition
- Spinning
- Aérobie, yoga athlétique, aquaforme et cours de toutes sortes
- Salle d'entraînement
- Entraîneuse privée
- Piscine intérieur, spa et sauna
- Programme IDEAL-PROTEIN disponible pour la perte de poids

NOUVEAU
PROGRAMME BIKINI
99\$ 2 mois tout inclus*



Quatre esthéticiennes sont sur place, au service de votre beauté!

**INSTITUT
THÉRÈSE
GENEST**

L'AUTHENTIQUE, 100% FEMME
DEPUIS PLUS DE 40 ANS

15, rue Rotterdam (angle 138)
Saint-Augustin-de-Desmaures

**878 - ELLE
3553**

information@theresegenest.com
www.theresegenest.com

Micheline Lanthier, membre de l'Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures, lance un premier roman-jeunesse



Photo : Claude Roy
Madame Gertrude Roy, doyenne de l'Association culturelle, elle-même auteur et peintre, félicite madame Lanthier.

(YG) Grand événement le samedi 26 avril dernier à la salle Chrysalide de la bibliothèque Alain-Grandbois, où de nombreuses personnes ont assisté au lancement du premier roman de Mme Micheline Lanthier intitulé «Daphné et le Karaté». «Après bien des étirements, réchauffements, Mme Lanthier, a enfin gagné sa médaille car en plus d'écrire le roman elle en a aussi fait les illustrations», précise Mme Marie-Hélène Roy, secrétaire, Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures ■



Photo : Claude Roy
Une jeune lectrice échange avec Mme Lanthier sur la pratique du karaté.



**VÉGÉTAUX DE
TRÈS GRANDE QUALITÉ
À PRIX COMPÉTITIFS
DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR**



PÉPINIÈRE MORALDO ET FILS INC.

Saint-Augustin
180, Route 138
Tél.: **878-3808**

Québec (le Mesnil)
1300, Boul. Bastien
Tél.: **628-9440**

Le dimanche 1er juin à 13 h 30 Balade au lac Saint-Augustin

(YG) Le conseil de bassin du lac Saint-Augustin, dans le cadre de la semaine de l'environnement, vous invite à venir découvrir ou redécouvrir le parc riverain du lac Saint-Augustin, à Saint-Augustin-de-Desmaures, le dimanche 1er juin à 13h30.

Votre guide pour l'occasion sera M. Jean-Claude Desroches, qui vous accompagnera pour une balade printanière sur le site enchanteur de ce parc. Apportez gourde, chaussures de marche et votre appareil photo si le cœur vous en dit. Découvrez le lac d'un autre point de vue !

Cette activité s'adresse à toute la famille. Le départ se fera du stationnement du Parc, sur de l'Hétrière. En cas de pluie, l'activité sera remise au dimanche 8 juin ■

La cabane à sucre débarque chez Brunet

(YG) Le Brunet du 5559, de l'Hétrière, propriété de M. San Kinkhat, a organisé le 20 avril dernier une fête familiale qui comprenait de l'animation, une vraie cabane à sucre et des tours de poney, le tout gratuitement, à la grande joie de la clientèle. Il s'agissait d'une première dans l'histoire de ce Brunet. L'activité a remporté un immense succès puisque plus de 500 bouchées de sucre ont été offertes et plus de 300 tours de poney effectués au cours d'une période de trois heures ■



J'ai toujours du temps pour vous et je suis présent à chaque visite !



Donnacoma.
Au cœur de la ville.
4 ch. Aucun tapis.
Abri d'auto.
Entrée indépendante
au SS. Entretien
avec soin.

**Une visite vous
séduira !**



Nouveau !
Grande, maison
grand terrain,
4ch, entrée
indépendante au
sous-sol pour
garderie ou
bi génération.

**À voir
absolument !**



Alain Bellanger
948-1000



RE/MAX @ccès
Courtier immobilier agréé

Adhérent au programme

Tranquilli-T
RE/MAX



LE MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES



Mot du maire

Regardons vers l'avenir

Il est difficile de passer sous silence la fermeture de l'entreprise de fabrication de verre plat AGC Flat Glass North America. Le mastodonte, situé dans le parc industriel François-Leclerc, laisse un grand vide dans le paysage économique de la région.

La fermeture d'usine signifie malheureusement la perte d'emplois pour des hommes et des femmes. C'est d'abord à eux que je veux offrir mes encouragements. Sachez que la Ville de Saint-Augustin que je représente a fait tout ce qui était en son possible pour faire renverser la vapeur. Peine perdue, notre poids décisionnel est malheureusement bien petit face à ces multinationales.

Cependant, chers travailleurs et travailleuses, ne baissons pas les bras. La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures compte s'impliquer dans l'élaboration d'un plan d'affaires afin de relancer l'usine.

Saint-Augustin-de-Desmaures est riche en industries de toutes sortes. J'espère de tout cœur que vous trouverez un nouveau chemin pour mettre en valeur l'excellence de votre savoir-faire. Faisons briller ce pourquoi notre travail est reconnu : notre avant-gardisme et notre professionnalisme.

Je transmets également mon soutien aux entreprises qui souffrent de la fermeture d'AGC. Pour la plupart, de petites PME de chez nous. À elles aussi, je demande de faire preuve de courage, de persévérance et d'originalité pour traverser cette crise et développer de nouveaux créneaux.

Demeurons en mode « solutions »!

Marcel Corriveau
Maire de Saint-Augustin-de-Desmaures
Mai 2008

Service de la trésorerie Païement des taxes

Veuillez noter que la deuxième échéance du compte de taxes est prévue pour le 30 mai 2008. Il est très important de libeller vos chèques à l'ordre de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Quant à la troisième et dernière échéance, elle est fixée au 30 juillet 2008.

Vous pouvez acquitter votre facture de taxes de plusieurs façons :

- En utilisant les modes de paiement électroniques, tels qu'Accès-D et Telnet, offerts par votre institution financière;
- Dans les succursales ou guichets automatiques des Caisses populaires Desjardins, de la Banque Nationale ou de toute autre institution financière participante, moyennant les frais de perception de ces institutions;
- Par la poste ou directement à votre hôtel de ville au 200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3.

Veuillez noter que cette année, le compte de taxes annuel comprend la quote-part de l'agglomération.

Des frais d'intérêt et de pénalité totalisant 13 % seront calculés sur le solde dû après les trois dates d'échéance légale.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur votre facture de taxes, communiquez avec le **Service de la trésorerie au 878-4662, poste 5306.**

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7 • 878-VSAD (8723)

Ce service téléphonique permet à la Ville de répondre aux urgences telles que déversement, bris d'aqueduc et d'égout ou pour toute urgence nécessitant une intervention rapide de la Ville (autre que pompiers, police et ambulance). Des renseignements seront également disponibles à ce numéro tels que Urgence-neige Saint-Augustin, état des patinoires et des pistes de ski de fond. N'hésitez pas à nous contacter à ce numéro, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, à l'extérieur des heures normales de travail.

Pour nous joindre • Urgence (ambulance-incendie-police) 911

Informations municipales et urgence

24 heures sur 24, 7 jours sur 7

Téléphones

Police (information générale)
Protection-incendie (information générale)
Tous les services municipaux
Bibliothèque Alain-Grandbois
-point de service au CNDP
Centre Delphis-Marais

878-VSAD (8723)

641-6292

641-6292

878-2955

878-LIRE(5473)

872-8242 poste 618

878-3639

Centre sociorécréatif Les Bocages
Maison de la culture
Piscine municipale (CNDP)
Société protectrice des animaux (SPA)
Télécopieurs
Complexe municipal
Bibliothèque Alain-Grandbois

872-3735

878-5132

872-8242

527-9104

878-9557

878-1300

Courriels

Direction générale et communication
Culture
Bibliothèque
Loisirs
Travaux publics

info@ville.st-augustin.qc.ca
culture@ville.st-augustin.qc.ca
bibliotheque.alain-grandbois@ville.st-augustin.qc.ca
loisirs@ville.st-augustin.qc.ca
travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca

Prochaine séance régulière du conseil municipal

La prochaine séance régulière du conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures se tiendra le 2 juin 2008 au complexe municipal à 19 h 30.

Séance spéciale du conseil municipal

Une séance spéciale du conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est prévue pour le 21 mai 2008 au complexe municipal à 20 h. Prière de vérifier la tenue de cette séance en visitant le site Internet de la Ville au www.ville.st-augustin.qc.ca ou en téléphonant au 878-2955.

« Lorsque vous avez fini de me lire, au lieu de me jeter aux vidanges, recyclez-moi! »



Pour un printemps « Vert »

Vidange des fosses septiques, des fosses de rétention et des puisards par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Sachez que votre ville vous offre un programme de vidange de votre installation septique. La période pour en faire la demande débute dès le 1er mai et s’étire jusqu’au 15 novembre. Il est de votre responsabilité de nous contacter lorsque la vidange de votre fosse est due. Cette vidange est importante pour la durabilité de votre installation septique et la qualité de l’eau souterraine qui est utilisée comme source d’eau potable. Le tableau qui suit vous indique la fréquence de vidange à laquelle vous avez droit.

Type de résidence	Fosse septique	Fosse de rétention	Autre *
Résidence habitée à l’année	1 fois tous les 2 ans	2 fois par année	1 fois tous les 2 ans
Résidence saisonnière	1 fois tous les 4 ans	1 fois par année	1 fois tous les 4 ans

* Les puisards ne sont pas considérés dans la réglementation provinciale. Les propriétaires devront éventuellement rendre conformes ces installations.

Comment faire :

- Le propriétaire de l’installation doit communiquer avec le Service de l’urbanisme au 878-2955 lorsque la vidange de l’installation est nécessaire, conformément à la fréquence ci-haut mentionnée. Après avoir vérifié la date de la dernière vidange, le Service de l’urbanisme confirme l’acceptation pour la vidange de la fosse. Toute demande de vidange supplémentaire sera facturée au propriétaire.
- Le fournisseur de service entrera en contact avec le propriétaire pour lui indiquer le moment de son passage et connaître l’endroit où se situe la fosse. Le propriétaire doit dégager les deux couvercles de la fosse (selon le cas) de façon à permettre à l’entrepreneur de repérer celle-ci et de soulever les couvercles.
- Selon la quantité de demandes, le travail sera fait à l’intérieur d’un délai d’une semaine. En mai et en novembre, ce délai peut s’étirer.
- Après la vidange, il est important de remplir au tiers la fosse septique par le couvercle près de la sortie avec de l’eau claire et profiter de cette occasion pour nettoyer le préfiltre s’il y en a un.

Dans des cas exceptionnels pour les fosses de rétention notamment, la vidange pourra être effectuée en dehors de la période établie, après acceptation du Service de l’urbanisme.

L’utilisation responsable de l’eau potable durant la belle saison



L’eau est un bien commun qu’il faut éviter de gaspiller. Elle est une ressource essentielle et son traitement implique des coûts importants. À cette fin, la Ville vous rappelle sa réglementation qui régit l’eau pour l’ensemble des citoyens.

Le printemps signifie la saison du grand ménage.

- La Ville recommande d’utiliser un balai pour nettoyer son entrée.
- L’utilisation d’un boyau d’arrosage muni d’un pistolet d’arrosage à fermeture automatique est permise du 1er avril au 10 mai. Après cette date, elle est autorisée uniquement lors de travaux de peinture ou de nettoyage d’une surface comportant des produits pétroliers ou des substances gommeuses. UTILISER L’EAU AVEC PARCIMONIE S.V.P.

Le lavage de véhicule

- La Ville recommande d’utiliser un sceau pour laver votre voiture et minimiser l’utilisation du pistolet d’arrosage au minimum.
- Le lavage d’un véhicule est permis en tout temps à la condition d’utiliser un boyau muni d’un pistolet d’arrosage à fermeture automatique.

L’arrosage de la pelouse-arbre-arbustes-jardin

La Ville recommande d’utiliser l’eau de pluie pour l’arrosage du jardin. L’eau peut être retenue grâce à des barils placés où les gouttières se déversent.

L’arrosage est permis uniquement entre 20 h et 23 h les jours suivants :

- Aux dates paires, pour les adresses aux numéros pairs
- Aux dates impaires, pour les adresses aux numéros impaires
- SAUF LE SAMEDI

L’arrosage à la main est permis en tout temps.

Une nouvelle pelouse!

L’arrosage d’une nouvelle pelouse, ensemencée ou tourbée, est permis tous les jours selon les heures d’arrosage permis, y compris le samedi pendant une période de 15 jours consécutive après le début des travaux.

L’arrosage d’une nouvelle pelouse tourbée est permis en tout temps pendant la journée de son installation.

Les systèmes d’arrosage automatique doivent obligatoirement être équipés des dispositifs suivants :

- Un interrupteur automatique ou un détecteur d’humidité automatique en cas de pluie
- Un anti-refoulement à double clapet pour empêcher toute contamination du réseau de distribution d’eau potable
- Une vanne électrique en aval du dispositif d’anti-refoulement sert à la commande automatique de l’arrosage ou du cycle d’arrosage.

Le remplissage de piscine

Comme la demande en eau est intense, des restrictions pour le remplissage s’appliquent du 1er mai au 15 juin. Le remplissage est interdit les samedis. Durant les autres jours, de 20 h à 6 h selon les dates paires et impaires. Après le 15 juin, le remplissage est permis en tout temps. Le remplissage d’une pataugeoire sans système de filtration est permis en tout temps.

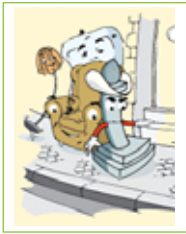
SAVIEZ-VOUS QUE...

Dans certains plans d’eau, les prélèvements d’eau approchent les limites de la ressource. C’est le cas de la rivière St-Charles qui est problématique en période d’étiage.

La collecte des matières résiduelles

SPÉCIAL GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS

SURPLUS DE LA MAISON ET DU GARAGE



La collecte des encombrants = le 1er mercredi du mois

La collecte des encombrants a été modifiée, elle se fait désormais tous les premiers mercredis du mois, de mai à novembre et en février. On doit s’inscrire au 878-2955 au plus tard le lundi précédent la collecte. Spécifiez-nous si vous avez des articles en métal ou contenant du fréon.

MATIÈRES ACCEPTÉES	MATIÈRES REFUSÉES
Meubles	Articles trop lourds pour être manipulés à bras d’homme
Électroménagers	Pneus et pièces de véhicules, moteurs
Matelas	Résidus domestiques dangereux (peinture, solvant, bonbonne de gaz propane)
Tapis	Matériaux de construction, de démolition, et de rénovation > 1 m³
BBQ	Matériaux de terrassement (terre, pierre, ciment, gravier, pruche)
Matériaux de construction < 1 m³	Vieux réservoir d’huile

L’écocentre sur l’Hétrière : un service gratuit

Horaire de l’écocentre au 3399, rue de l’Hétrière

ÉTÉ (15 avril au 15 octobre)	
Lundi au samedi	Dimanche
8 h à 17 h 30*	10 h à 17 h*
HIVER (16 novembre au 14 avril)	
Lundi au samedi	Dimanche
8 h à 17 h 30*	10 h à 17 h*

* Se présenter une demi-heure avant la fermeture, gratuité pour 3 m³ par résidence

MATIÈRES ACCEPTÉES	MATIÈRES REFUSÉES
Matériaux de construction, démolition et rénovation	Produits provenant d’activités autres que résidentielles
Bonbonne de gaz propane vidangée	Médicaments (les rapporter à la pharmacie)
Bois, branches, souches	Terre contaminée
Châssis, portes, fenêtres, bardeaux d’asphalte	
Matériaux d’excavation,	
Piscine hors-terre	
Meubles, matelas, électroménagers, tapis	
Pneus	
Résidus domestiques dangereux (peintures, solvants, etc.)	
Piles (rechargeables ou alcalines), batteries de véhicules	

Le réemploi c’est encore mieux

Si vos encombrants sont toujours fonctionnels et propres, quelqu’un pourrait peut-être en bénéficier! Le bottin du réemploi comprend une foule d’adresses pour vous débarrasser de vos surplus. www.reduceuresdechets.com. La version papier du bottin du réemploi est distribuée à la bibliothèque ou au complexe municipal.

N’oubliez pas que sur notre territoire, l’OBNL la friperie Présence-Famille, au 390, route 138, est heureuse de recevoir vos vêtements et petits articles. Tél. : 878-3811.

CÔTÉ JARDIN

Ce printemps

La COLLECTE DES RÉSIDUS VERTS aura lieu tous les vendredis du mois de mai SEULEMENT. Il n’y aura pas de collecte durant l’été du 1er juin au 14 septembre. **Les résidus verts doivent être placés dans des sacs à ordures étanches le vendredi avant 7 h.**

MATIÈRES ACCEPTÉES	MATIÈRES REFUSÉES
Herbes	Branches de plus de 2 cm de diamètre (amener à l’écocentre)
Résidus de désherbage	Arbres
Résidus de coupe de haie	Résidus de table
Terre (en petite quantité)	
Branches de moins de 2 cm de diamètre attachées en ballot de moins de 4’ de longueur manipulable par un homme.	

COMPOSTER CHEZ SOI



Séance de formation gratuite sur le compostage

Quelques notions de base suffisent pour pratiquer le compostage domestique. C’est la solution la plus « éconologique » pour gérer les résidus organiques. Un spécialiste du compostage domestique vous fournira des trucs et conseils pour que le compostage devienne une pratique simple, pratique et sans odeur.
Quand : Le lundi 26 mai et mardi 30 septembre
Heure : 19 h 30
Où : Complexe municipal

Programme de remboursement d’un composteur

L’agglomération de la Ville de Québec vous offre la possibilité d’obtenir un remboursement de 50 % des frais d’achat d’un composteur domestique jusqu’à concurrence de 50 \$. Contactez la Ligne compost : 656-7130 ou visitez le site Internet www.ville.quebec.qc.ca . Ce site comprend également plusieurs informations sur le compostage domestique.

Le numéro du mois de mai 2008 de la célèbre revue de consommation Protégez-Vous publie de l’information sur le compostage domestique et une étude comparative entre les divers composteurs disponibles sur le marché.

ATTENTION ! Dès cet été
HERBICYCLAGE OBLIGATOIRE

À compter du 1^{er} juin, les augustinois devront laisser les résidus de tonte de gazon sur le terrain, car il n’y aura plus de collecte de résidus verts du 1^{er} juin au 15 septembre. Pour être conséquent avec les objectifs environnementaux du plan de gestion des matières résiduelles, cette nouvelle mesure est accompagnée d’une interdiction de mettre de l’herbe aux ordures. Toutefois, vous pourrez mettre aux ordures les résidus de désherbage et de coupe de haie. Lire l’encadré consacré à l’herbicyclage pour plus de détails.

Calendrier de collecte des matières recyclables
(gros bac bleu)

LA COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES SE FAIT AUX 2 SEMAINES SELON LE CALENDRIER SUIVANT

CALENDRIER DE COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES
(gros bac bleu)

LA COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES SE FAIT AUX 2 SEMAINES SELON LE CALENDRIER SUIVANT :

LUNDI	• Rue Racette et tout le secteur à l'ouest de la rue Racette • Route 138 comprenant les rues de la Verrerie et Alphonse-Huot • Route Tessier et tous les rangs au nord de la route 138 • Chemin du Roy et rue Moisan	SEMAINE DU 18 MAI 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
PAS DE COLLECTE (bac bleu)								
MARDI	• Tout le secteur entre la route Racette et la rue Jean-Juneau incluant les rues qui s'y rattachent	SEMAINE DU 25 MAI 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
25		26	27	28	29	30	31	
MERCREDI	• La rue de l'Hêtrière et toutes les rues du lac Saint-Augustin Sud (Artimon à du Verger) • Chemin de la Butte • Rue Saint-Félix et les rues qui s'y rattachent au sud • Secteur du Campus au sud du chemin de la Butte • Boisé Saint-Félix • Chemin du Lac • Toutes les rues et avenues du lac Saint-Augustin Nord incluant Pierre-Drolet	SEMAINE DU 1ER JUIN 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
PAS DE COLLECTE (bac bleu)								
JEUDI	• Tout le secteur des Bocages et du domaine de la Grand-Voile (secteur au sud-est de l'Hêtrière et au nord de Saint-Félix)	SEMAINE DU 8 JUIN 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
8		9	10	11	12	13	14	
		SEMAINE DU 15 JUIN 2008						
		DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
PAS DE COLLECTE (bac bleu)								

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :
DÉPLIANT QUE VOUS AVEZ REÇU PAR LA POSTE (DISPONIBLE AU COMPLEXE MUNICIPAL, À LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS ET AU POINT DE SERVICE DES BOCAGES). VOUS POUVEZ AUSSI CONSULTER LE DÉPLIANT SUR LE SITE INTERNET DE LA VILLE AU WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA



Une pelouse sans pesticide

La Ville vous rappelle qu’ il est interdit d’appliquer des pesticides présentant des risques pour la santé et pour l’environnement sur les pelouses des espaces verts publics, parapublics, municipaux, privés et commerciaux. Le code de gestion des pesticides a pour objectif d’éviter et de réduire les atteintes à l’environnement et la santé en réduisant à sa plus simple expression

l’usage non essentiel des pesticides pour l’entretien des surfaces gazonnées. Seuls les pesticides à faible impact sont autorisés s’il y a infestation majeure par un ravageur.

Séance de formation : herbicyclage et pelouse sans engrais chimique

Lili Michaud, une spécialiste de l’herbicyclage vous fournira des trucs et conseils pour que vous puissiez apprécier les bienfaits de l’herbicyclage et pour faire la transition vers un gazon écologique Elle vous entretiendra tondeuse déchiqueteuse, de pratiques d’entretien écologique de votre gazon et d’alternatives à l’herbe comme couvre-sol.

Quand : Le mardi 10 juin
Heure : 19 h 30
Où : Complexe municipal

L’herbicyclage c’est simple et c’est mieux

C’est dans le cadre du plan de gestion des matières résiduelles que l’agglomération de Québec (incluant St-Augustin-de-Desmaures) a adopté deux nouveaux règlements concernant la gestion des résidus verts et des résidus de tonte : la cessation du traitement des résidus verts du 1^{er} juin au 14 septembre et l’interdiction de mettre les résidus de tonte de gazon à la collecte des ordures. Vous recevrez par la poste à la fin mai un dépliant détaillé vous expliquant l’herbicyclage et vous donnant des trucs pour faire la transition vers cette pratique. Plusieurs maisons seront visitées par une équipe de sensibilisation durant l’été.

Pourquoi responsabiliser tout le monde en rendant l’herbicyclage obligatoire?

Tondre sa pelouse et l’ensacher afin que les résidus de tonte soient collectés dans un camion et expédiés dans un site spécialisé pour le compostage n’est pas la solution la plus environnementale, la plus simple, ni la plus économique. Laisser l’herbe sur le gazon, c’est tellement plus logique...

LES AVANTAGES

Vos résidus de tonte : un fertilisant qui ne coûte rien et de l’arrosage en moins

Riches en nutriments, ces résidus peuvent combler jusqu’à 30 % des besoins d’azote de votre pelouse s’ils sont laissés sur place. De plus, cette pratique minimise la nécessité d’arroser l’herbe en période de canicule, car les résidus mêlés à la pelouse permettent de garder l’humidité au sol.

Moins fatigant, moins de perte de temps

Ramasser le sac de résidus de tonte nécessite plus d’effort. Une tondeuse déchiqueteuse avec une tonte à au moins 2,5 pouces permet aux résidus de tonte

de se camoufler à même le gazon et la décomposition des brins d’herbe est ainsi beaucoup plus rapide. Une

fertilisation par an au lieu de 3 ou 4 et de l’arrosage en moins, n’est-ce pas moins de travail? Si vous diminuez la fertilisation et l’arrosage, le gazon poussera moins rapidement.

Une pratique plus environnementale, c’est la responsabilité de tous

Le meilleur déchet est celui qui n’existe pas. Les résidus verts constituent 10 % à 25 % des ordures à éliminer. C’est pourquoi réduire à la source permet d’être plus écologique :

- Dirigés à l’incinérateur, les résidus verts diminuent la puissance de la combustion et augmentent la possibilité de rejet de gaz toxiques au-delà des normes.
- La collecte des résidus verts nécessite du camionnage impliquant la production de gaz à effet de serre.

Plus économique

La collecte des résidus verts envoyés au site de compostage est un service coûteux payé par l’ensemble des citoyens. En évitant cette collecte sur 3,5 mois, c’est plusieurs dizaines de milliers de dollars qui sont ainsi économisés.

Pour plus d’information, contactez la Ville au 878-2955

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

DÉPLIANT QUE VOUS AVEZ REÇU PAR LA POSTE (DISPONIBLE AU COMPLEXE MUNICIPAL, À LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS ET AU POINT DE SERVICE DES BOCAGES). VOUS POUVEZ AUSSI CONSULTER LE DÉPLIANT SUR LE SITE INTERNET DE LA VILLE AU WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA

LES ÉCHOS DU conseil

SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 7 AVRIL 2008 ORIENTATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL POUR LA SÉANCE DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DU 8 AVRIL 2008 À 17 H

Le conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures ne donnera aucune orientation à son maire pour les points prévus à l’ordre du jour du conseil d’agglomération du 8 avril 2008. Le conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures réserve tous ses droits et recours dont ceux de s’opposer en vertu de l’article 115 de la loi précitée à tout règlement incompatible avec les droits, intérêts et avantages conférés dans le cadre de la reconstitution de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Le conseil se réserve aussi le droit d’avoir recours aux tribunaux civils pour faire valoir ses droits compte tenu que la procédure prévue à la loi n’est pas appropriée pour solutionner les ajustements légitimement requis dans le fonctionnement de l’agglomération de Québec.

ÉCHÉANCIER DE TRAVAIL – AFFAIRES FINANCIÈRES DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures doit dans le cadre de ses activités financières réaliser plusieurs objectifs déterminés par la loi. CONSIDÉRANT QUE la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures priorise le service-client et le versement convenable de la rémunération de ses ressources humaines à la production dans les délais qui ne sont pas de rigueur de comptes rendus comptables et administratifs à des organismes tiers à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, notamment le ministère des Affaires municipales et des Régions. Il est proposé de reporter la production de la vérification et de la production des rapports financiers pour l’année 2007 au 24 juin 2008 et d’en aviser le ministère des Affaires municipales et des Régions par lettre dans les meilleurs délais.

VENTE DE TERRAIN APPARTENANT AU CN À LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

CONSIDÉRANT QU’UNE offre d’achat a dûment été signée le 10 septembre 1997 par M. Denis Cotes, maire de l’époque, ainsi que par M. Daniel Martineau, secrétaire-trésorier adjoint de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. CONSIDÉRANT QUE le CN est de nouveau entré en contact avec notre développement industriel le 13 mars 2008 afin de réitérer l’offre de vente qu’elle nous avait faite en 1997. CONSIDÉRANT QUE les conditions essentielles, dont le prix de vente, sont restées intactes depuis 1997. Il est proposé d’autoriser M. Jean-Pierre Roy, directeur général et greffier de la Ville, à prendre acte avec les représentants dûment autorisés du CN pour conclure la vente pour un montant de vingt-deux mille dollars (22 000 \$).

DEMANDE DE COLLABORATION POUR LA SURVEILLANCE ET L’ANIMATION DU PARC DU HAUT-FOND

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a collaboré à la surveillance et l’animation du parc du Haut-Fond en 2006. CONSIDÉRANT QUE la FQPPN sollicite l’appui financier de la Ville pour un montant de 3 250 \$ l’an pour une période de deux ans. CONSIDÉRANT QUE cette ressource permettra d’engager un agent de sensibilisation pour réaliser et tenir diverses activités de sensibilisation sur la faune et la flore ainsi que d’organiser des visites dans le cadre du programme du 400e au parc du Haut-Fond. Il est proposé d’accorder un montant de 3 250 \$ pour assurer la présence d’un agent de sensibilisation au parc du Haut-Fond pour 2008.

DEMANDE DE COLLABORATION FINANCIÈRE – PROJET « PAYSAGES » PHASE 2

CONSIDÉRANT QUE la première phase du projet « Paysages » visant la protection des paysages augustinois et leur biodiversité fut entamée en 2006 par la FQPPN grâce à la participation financière de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. CONSIDÉRANT QUE la FQPPN sollicite l’implication financière de la Ville afin de poursuivre ses actions de sensibilisation sur le terrain, soit 12 500 \$ afin d’assumer les frais engendrés par la FQPPN dans le cadre du projet « Paysages » et 17 500 \$ pour les frais associés à un sous-contrat à consentir à une architecte du paysage, pour un total de 30 000 \$. Il est proposé d’accorder les montants demandés à la FQPPN.

L’ALIÉNATION DU LOT 3 055 600 SANS BÂTISSE DESSUS CONSTRUITE À NOVIK INC. DANS LE PARC INDUSTRIEL FRANÇOIS-LECLERC

CONSIDÉRANT QU’en date du 13 mars 2007, la compagnie Novik inc., ayant son siège social au 160, rue des Grands-Lacs à Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2K1, avait renouvelé son droit de préemption pour une période de 24 mois avec la Ville de Québec. La compagnie dans le cadre de l’expansion de ses opérations désire se porter acquéreur du lot #3 055 600 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Portneuf. Le terrain à être vendu est contigu à la propriété actuelle de la compagnie et à sa façade sur la rue des Grands-Lacs. La superficie globale du terrain est de 11 447,5 mètres carrés. CONSIDÉRANT QUE l’acquisition du terrain permettra l’agrandissement du bâtiment actuel de 5 500 mètres carrés. L’investissement global d’environ 3 800 000 \$ permettra la création de 30 nouveaux emplois qui viendront s’ajouter aux 125 actuels. Il est proposé d’accepter la vente du lot 3 055 600 d’une superficie de 11 447,5 m2.

PERMETTRE UN PROJET DE CHANTIER DE TRAVAIL À SAINT-AUGUSTIN PAR OPTION TRAVAIL CARREFOUR JEUNESSE EN PARTENARIAT AVEC LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE DESMAURES ET MOISSON QUÉBEC

CONSIDÉRANT QUE l’objectif de ce projet est de permettre à six jeunes adultes âgés de 15 à 30 ans, peu scolarisés et en difficulté face au marché du travail, de réaliser une expérience de vie et de travail enrichissante pour favoriser leur réinsertion socioprofessionnelle. CONSIDÉRANT QUE les jeunes seront affectés à différentes tâches, mais plus précisément à des projets d’amélioration des parcs de la Ville, à des travaux d’horticulture et d’aménagement paysager pour les différents bâtiments appartenant à la Ville et à certains travaux tels que l’entretien des terrains de baseball et de soccer. Il est proposé d’aller de l’avant avec le projet.

DEMANDE DE SUBVENTION POUR UN CAMP DE JOUR ADAPTÉ À L’ÉTÉ 2008 S’ADRESSANT À DES ADOLESCENTS HANDICAPÉS

CONSIDÉRANT QUE des familles de Saint-Augustin ont des enfants de 13 ans et plus qui ont des handicaps physiques ou intellectuels. Ces enfants ne peuvent plus fréquenter les camps de quartiers à cause de leur âge et ils ne peuvent plus être intégrés individuellement avec des groupes réguliers du camp de jour Kéno vu leur grand besoin d’encadrement. CONSIDÉRANT QU’afin de pallier à ce manque, un regroupement de familles créé par Mme Christiane Ayotte de Saint-Augustin s’est

formé pour accueillir certains jeunes de Saint-Augustin au camp de jour Kéno sur le site du Campus Notre-Dame-de-Foy. CONSIDÉRANT QUE les parents défraient les coûts réguliers des semaines de camp mais ont besoin d’un surplus monétaire pour payer les accompagnateurs. Il est proposé que la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures contribue pour un montant de 1 000 \$ afin d’aider à payer le personnel d’accompagnement.

DEMANDE DE COMMANDITE – GALA HOMMAGE DU CLUB DE NATATION CSQ 2007-2008

CONSIDÉRANT QUE le club de natation CSQ est un organisme communautaire sans but lucratif qui regroupe près de 200 nageurs âgés entre 6 et 19 ans de la grande région de Québec. CONSIDÉRANT QUE les athlètes sont encadrés par huit entraîneurs expérimentés qui relèvent d’un conseil d’administration composé de parents bénévoles. CONSIDÉRANT QUE deux sites d’entraînement sont utilisés par le club de natation CSQ, soit à la polyvalente La Camaradière à Duberger et au Collège Notre-Dame-de-Foy à Saint-Augustin-de-Desmaures. CONSIDÉRANT QUE le club offre deux programmes de concentration natation, dont un au Séminaire Saint-François, qui permettent aux nageurs de concilier entraînement et étude. Il est proposé d’accorder une commandite de 250 \$ au club de natation CSQ.

DEMANDE DE SUBVENTION DE LA SAINT-VINCENT-DE-PAUL DE SAINT-AUGUSTIN

CONSIDÉRANT QUE l’Association de la Saint-Vincent-de-Paul sollicite le soutien financier de la Ville pour poursuivre la réalisation de leurs activités envers les familles plus démunies de Saint-Augustin-de-Desmaures. CONSIDÉRANT QUE la subvention souhaitée s’élève au montant total de trois mille deux cents dollars (3 200 \$) dont 2 000 \$ permettent à des jeunes provenant de familles démunies de pouvoir participer à des camps d’été et la balance, 1 200 \$, servent à préparer et à distribuer des paniers de Noël. Il est proposé d’accorder la subvention demandée de 3 200 \$ à la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Augustin.

DEMANDE DE FINANCEMENT – TRAIC JEUNESSE

CONSIDÉRANT QUE l’organisme TRAIC Jeunesse (Travail de Rue Actions et Initiatives Communautaires), qui œuvre sur le territoire de la Ville de Saint-Augustin depuis plus de cinq ans, sollicite le soutien financier de la Ville pour poursuivre la réalisation de leurs activités envers les jeunes et les familles de Saint-Augustin-de-Desmaures. CONSIDÉRANT QUE l’organisme TRAIC Jeunesse offre un service de première ligne aux jeunes de 12 à 25 ans en favorisant le mieux-être des jeunes en apportant leur aide, soutien, écoute, information, accompagnement et référence par le biais d’un adulte qui se déplace vers le milieu de vie naturel des jeunes de façon quotidienne. Il est proposé d’accorder la subvention demandée de 5 000 \$ à TRAIC Jeunesse.

BIBLIOTHÈQUE – DEMANDE D’ASSISTANCE FINANCIÈRE POUR LE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS (MCCQ)

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre des programmes de subventions prévus par le ministère de la Culture et des Communications, la bibliothèque Alain-Grandbois procédera à une demande d’aide financière dans le but d’accroître et de diversifier sa collection de documents et rendre ainsi des meilleurs services à sa clientèle. CONSIDÉRANT QUE sont admissibles, dans le cadre de cet appel de projets, les demandes de subventions consacrées à l’acquisition de livres, de brochures, de périodiques, d’enregistrements audios et de documents multimédias. CONSIDÉRANT QUE les dépenses prévues pour l’achat des documents pour l’année 2008 sont de 115 000 \$. Il est proposé d’autoriser Simona Daniela Bumb, coordonnatrice à la culture et responsable de la bibliothèque Alain-Grandbois, à procéder à la demande d’une aide financière 2008 pour un montant au moins égal à celui de 2007, soit 63 800 \$.

DEMANDE DE SUBVENTION – ASSOCIATION CULTURELLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

CONSIDÉRANT QUE l’Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures a transmis une proposition de projets à réaliser au cours de l’année 2008-2009 à la Maison de la culture et dans d’autres lieux (expositions, ateliers, conférences, table ronde, concerts, projets de recherche). CONSIDÉRANT QU’il est recommandé d’attribuer à l’Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures pour l’année 2008-2009 une somme de 5 500 \$ à puiser dans le budget des organismes culturels municipaux, pour la réalisation d’expositions et activités d’animation incluant concerts et boîte à spectacles et pour la promotion partielle de ces événements. Il est proposé d’accorder la subvention demandée en un seul versement.

DEMANDE DE SUBVENTION – SOCIÉTÉ MUSICALE DE SAINT-AUGUSTIN

CONSIDÉRANT QUE la Société musicale de Saint-Augustin-de-Desmaures nous présente une demande de subvention pour les activités qu’elle a programmées pour l’année 2008-2009. CONSIDÉRANT QUE la Ville a prévu, dans le budget pour l’année 2008, un montant alloué aux subventions accordées aux organismes (38 000 \$). Il est proposé d’accorder la subvention à la Société musicale de Saint-Augustin-de-Desmaures pour la tenue de ses activités, soit une somme de 4 250 \$.

MANDAT À LA FIRME TECNULT POUR LA PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS DES ANALYSES POUR DESSERVIR LE POSTE ANNE-HÉBERT D’HYDRO-QUÉBEC DANS LE PARC INDUSTRIEL FRANÇOIS-LECLERC

CONSIDÉRANT QU’Hydro-Québec veut construire à l’intérieur du parc industriel le poste Anne-Hébert. Le nouveau poste alimentera la charge du parc ainsi que celle des zones résidentielles. Le nouveau poste occupera une superficie de 98 200 mètres carrés. À l’intérieur du parc, l’emplacement de ce nouveau poste est dans une zone que la Ville doit développer en ouvrant une nouvelle rue de 1 km de long et apporter les réseaux d’égout et d’aqueduc pour desservir les autres lots. CONSIDÉRANT QUE la Ville a besoin d’un plan projet préliminaire pour estimer les coûts associés à l’ouverture de la nouvelle rue. Les activités suivantes font partie du plan projet préliminaire. Il est proposé d’accorder le mandat de l’estimation préliminaire des coûts des travaux nécessaires à l’ouverture de la nouvelle rue du parc industriel à la firme Tecnult inc.

OCCUPATION TEMPORAIRE DE LA 138 PAR LE FESTIVAL D’ÉTÉ DE QUÉBEC POUR UNE COURSE À PIED ENTRE MONTRÉAL ET QUÉBEC AU PROFIT D’OPÉRATION ENFANT-SOLEIL

CONSIDÉRANT QUE le Festival d’été de Québec, représenté par Mme Hélène Marceau, demande l’autorisation d’utiliser la route 138 pour une course à pied en continu d’une durée approximative de 35 h, de Montréal à Québec. Les participants de la course passeront à Saint-Augustin-de-Desmaures le dimanche 1er juin, vers 15 h 15. CONSIDÉRANT QUE 25 coureurs se relayeront pour couvrir toute la distance

à parcourir (268 km), deux ou trois coureurs à la fois seraient sur la route. Deux véhicules motorisés escorteront et transporteront les coureurs (un motorisé et un petit autobus). Ils longeront la voie d’accotement le plus possible afin de ne pas entraver la circulation. Il est proposé d’autoriser le Festival d’été de Québec à occuper temporairement la route 138 pour une course à pied. Cette autorisation devra être transmise au ministère des Transports.

RESSOURCES HUMAINES – DÉSIGNATION D’EMPLOYÉS TEMPORAIRES AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT le changement de saison. CONSIDÉRANT QUE le Service des travaux publics a des besoins spécifiques de main-d’œuvre, soit l’ouverture de quatre postes temporaires. CONSIDÉRANT QUE deux postes d’opérateurs-journaliers, un poste de journalier ainsi qu’un poste de mécanicien sont nécessaires au bon fonctionnement du Service des travaux publics pour la période printanière ainsi qu’estivale. CONSIDÉRANT QU’un affichage interne des postes à combler sera mis en place à compter du 8 avril 2008. Il est proposé de procéder à l’embauche de deux opérateurs-journaliers rémunérés aux conditions de la convention collective.

RESSOURCES HUMAINES – PROLONGATION DES FONCTIONS D’UNE EMPLOYÉE TEMPORAIRE AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT QUE Mme Hélène Papillon occupe un poste de préposée au soutien administratif au Service des travaux publics depuis le 11 septembre 2006 pour un remplacement de congé maternité. CONSIDÉRANT QUE malgré la fin du congé de maternité depuis septembre 2007, la charge de travail dans le Service des travaux publics n’a cessé d’augmenter. CONSIDÉRANT QUE la titulaire du poste, Mme Hélène Papillon, a plusieurs années d’expérience dans le domaine du secrétariat et une bonne connaissance des dossiers du Service des travaux publics de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Il est proposé de procéder à la nomination d’un poste permanent de préposée au soutien administratif au Service des travaux publics avec reconnaissance des acquis et de nommer Mme Hélène Papillon comme titulaire du poste permanente syndiquée.

SOUSSION POUR PANNEAUX ÉLECTRONIQUES D’AFFICHAGE DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

CONSIDÉRANT QU’un appel d’offres pour des panneaux indicateurs à messages variables a été lancé le 28 mars 2008 à trois entreprises différentes. CONSIDÉRANT QUE deux soumissionnaires ont répondu à cet appel dont la date de tombée était le lundi 7 avril 2008 à 16 h 30, soit Ver-Mac (Ste-Foy) et Electromega ltée (Candiac). CONSIDÉRANT QUE l’entreprise Ver-Mac a déposé une soumission à un prix moindre qu’Electromega ltée, soit 31 025 \$ pour Ver-Mac et 68 112 \$ pour Electromega ltée. Il est proposé d’accorder la soumission de Ver-Mac à 31 025 \$ avec autorisation du ministère des Transports du Québec si requise.

AJUSTEMENT DU CAUTIONNEMENT – STADE DE SOCCER CAMPUS NOTRE-DAME-DE-FOY À 2,6 MILLIONS POUR 20 ANS, D’UN INVESTISSEMENT ANNUEL DE 100 000 \$ SUR 10 ANS ET AUTRES MODALITÉS

CONSIDÉRANT QUE le Campus Notre-Dame-de-Foy met en œuvre un projet de soccer intérieur pour lequel une subvention de 5,4 M\$ est allouée. CONSIDÉRANT QUE la Ville a déjà consenti par résolution à cautionner la mise en œuvre du bâtiment, mais qu’il y a lieu d’ajuster ladite résolution pour la faire correspondre à l’évolution du dossier. CONSIDÉRANT QUE le Campus Notre-Dame-de-Foy désire obtenir un prêt d’une institution financière au montant de 10,4 M\$ remboursable sur 20 ans avec comme garantie la subvention à être allouée, le bâtiment qui sera construit et le cautionnement éventuel de la Ville. CONSIDÉRANT QUE le stade de soccer intérieur implique dorénavant une dépense de 10,4 M\$, donc que le cautionnement requis par la Ville passe à 2,6 M\$ pour 20 ans et qu’une autorisation soit requise de la ministre des Affaires municipales et des Régions. CONSIDÉRANT QUE l’injection de fonds pour un investissement annuel de 100 000 \$ pour que les équipes du CRSA puissent pratiquer le soccer soit d’une période de 10 ans plutôt que de 5 ans. CONSIDÉRANT QUE la Ville est appelée dorénavant à contribuer pour un montant équivalant au coût de la municipalisation de la rue Marius-Barbeau et la mise en œuvre des infrastructures publiques relevant de sa juridiction plutôt que l’injection d’une mise de fonds de 100 000 \$ initialement prévue pour la première année. Il est proposé d’autoriser la Ville à se porter caution en faveur du Campus Notre-Dame-de-Foy, d’un montant de 2,6 M\$ pour 20 ans, selon les termes et conditions mentionnés dans le projet de convention de cautionnement.

CESSION ET MUNICIPALISATION DE LA RUE MARIUS-BARBEAU AUX FINS DE LA MISE EN ŒUVRE DU SOCCER INTÉRIEUR DU CAMPUS NOTRE-DAME-DE-FOY

CONSIDÉRANT QUE la mise en œuvre du stade de soccer intérieur au CNDF requiert que celui-ci soit contigu à une rue publique conforme avec des services et des infrastructures adéquats. Il est proposé d’autoriser la cession de la rue Marius-Barbeau dans les meilleurs délais et de désigner la firme d’ingénierie Tecnult pour préparer les plans et devis de sa réfection conforme aux normes qui régissent ce type d’infrastructures et services publics de manière concomitante avec les travaux de mise en œuvre du stade de soccer intérieur au CNDF.

PROMESSE DE VENTE, PARCELLE DE TERRAIN, DU PROMOTEUR DES TERRES COUTURE À LA VILLE POUR DES FINS DE PARCS ADDITIONNELS

Adopté à l’unanimité par les élus votants

CONSENTEMENT À LA REPRISE POUR 1 \$ DES TERRAINS DES MAISONS SINISTRÉES DES 300-304-308 DU CHEMIN DU ROY ET AJUSTEMENT DES PROMESSES DE VENTE DES TERRAINS POUR LES CONTRIBUABLES DU 304 ET DU 308

CONSIDÉRANT la demande de la direction de la Sécurité civile pour la reprise des terrains des maisons sinistrées. CONSIDÉRANT l’évolution particulière du dossier en relation avec les propriétaires des lots 304 et 308 du chemin du Roy qui ont formellement allégué n’avoir pas les argents suffisants pour contribuer à une transaction immobilière dont ils ont eux-mêmes fixés le montant à un prix des plus avantageux au début de la mise en œuvre du processus de déplacement pour ensuite engager à leurs frais des procureurs pour contraindre à la Ville à transiger au prix nominal les terrains d’accueil. CONSIDÉRANT QUE pour que le déplacement s’effectue normalement, l’entente de la Ville avec la FQPPN doit être respectée notamment au niveau du transfert du montant d’argent envisagé dans la transaction visant le transfert d’une servitude de protection naturelle des terrains d’accueil vers

les terrains sinistrés. Il est proposé de consentir à la reprise des terrains sinistrés pour un montant de 1 \$ selon les modalités prévues à la loi et en conséquence de consentir au versement par la Sécurité publique d’un montant de 5 000 \$ pour la remise en état des terrains mais une fois les maisons déplacées.

SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 21 AVRIL 2008
ORIENTATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL POUR LA SÉANCE DU CONSEIL
D'AGGLOMÉRATION DU 22 AVRIL 2008 À 17 H

Le conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures ne donnera aucune orientation à son maire pour les points prévus à l’ordre du jour du conseil d’agglomération du 22 avril 2008. Le conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures réserve tous ses droits et recours dont ceux de s’opposer en vertu de l’article 115 de la loi précitée à tout règlement incompatible avec les droits, intérêts et avantages conférés dans le cadre de la reconstitution de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Le conseil se réserve aussi le droit d’avoir recours aux tribunaux civils pour faire valoir ses droits compte tenu que la procédure prévue à la loi n’est pas appropriée pour solutionner les ajustements légitimement requis dans le fonctionnement de l’agglomération de Québec.

Opposition à un règlement de l’agglomération en vertu de l’article 115 L.R.Q. c E 20.001; R.A.V.Q. 49 CONCERNANT LE RAMASSAGE DES RÉSIDUS VERTS ET AUTRES

CONSIDÉRANT QUE le conseil d’agglomération en avril 2008 a adopté le Règlement no R.A.V.Q 49 relatif à la fermeture des plans disposant des matières résiduelles vertes obligeant ainsi la proximité de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures à procéder à l’herbicyclage alors que ses citoyens ne sont pas sensibilisés à telle mesure pour la présente année. CONSIDÉRANT QU’il n’est pas dans les objets de l’agglomération de Québec d’agir de manière à dicter indirectement en lui enlevant toute possibilité de traitement de ses matières résiduelles, la conduite d’une ville liée en ce qui a trait à ses juridictions de proximité. CONSIDÉRANT QUE la Ville de Québec a adopté cette mesure pour que soit mise en œuvre sa politique de proximité relative à l’herbicyclage et réduire ses coûts dévolus à l’agglomération sans tenir compte des besoins de la Ville liée Saint-Augustin-de-Desmaures qui n’aura d’autre choix, si le règlement suit son cours, que de devoir à la hâte mettre en œuvre une décision de proximité de procéder à l’herbicyclage dictée par la tierce Ville de Québec. CONSIDÉRANT QUE la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures n’a d’autre alternative que de trouver un autre plan pour le ramassage et le traitement de ses résidus verts, ce qui l’oblige, à ses frais, à confier elle-même une juridiction d’agglomération à un tiers faute pour le détenteur de la juridiction de continuer à fournir le service dévolu à l’agglomération de Québec. CONSIDÉRANT QU’à moins que la Ville de Québec ne révise sa position sur la fermeture des infrastructures d’agglomération par l’adoption du R.A.V.Q. 49, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures n’a d’autre choix que de s’opposer à tel règlement afin de gagner le temps nécessaire à la sensibilisation des contribuables de l’agglomération sis sur son territoire à la mesure imposée par la Ville de Québec. Il est proposé que le conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures exerce son droit d’opposition prévu à la Loi sur l’exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations L.R.Q., c. E-20.001 concernant le Règlement no R.A.V.Q. 49, adopté par le conseil d’agglomération.

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – FONDATION DE L'ÉCOLE LES BOCAGES
CONSIDÉRANT QUE la Fondation de l’école Les Bocages organise pour une quatrième année consécutive un souper-bénéfice le 15 mai 2008 au Campus Notre-Dame-de Foy. CONSIDÉRANT QUE l’an passé ce souper a permis de recueillir plus de 6 000 \$ ayant servi à financer l’achat d’équipements sportifs et l’achat de nouvelles collections de livres. Il est proposé d’accorder l’aide financière demandée de 200 \$ à la Fondation de l’école Les Bocages pour leur permettre de poursuivre leur mission.

DEMANDE DE SUBVENTION POUR LA MAISON DES JEUNES DE SAINT-AUGUSTIN POUR L'ANNÉE 2008

CONSIDÉRANT QUE la Maison des jeunes de Saint-Augustin est une association reconnue par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures respectant tous les critères de reconnaissance selon la politique actuellement en vigueur. CONSIDÉRANT QUE la subvention demandée est identique à celle accordée en 2007 au montant de 42 000 \$. Il est proposé d’accorder la subvention demandée par la Maison des Jeunes de Saint-Augustin et qu’elle soit versée en quatre (4) versements égaux de 10 500 \$.

DEMANDE DE CONTRIBUTION FINANCIÈRE POUR LA SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE PORTNEUF - SHEP

CONSIDÉRANT QUE la Société d’horticulture et d’écologie de Portneuf fait annuellement la promotion de la Route des Fleurs dans la région. CONSIDÉRANT QUE la Société demande une contribution financière de 100 \$ qui servirait à la réalisation de ses projets, tels que le Gala de la Route des Fleurs de la région de Portneuf. CONSIDÉRANT QUE cette contribution donne droit à deux cartes de membres gratuites qui permettraient de récompenser deux citoyens. Il est proposé d’accorder une contribution financière de 100 \$ à la Société d’horticulture et d’écologie de Portneuf – SHEP.

DEMANDE D'ASSISTANCE FINANCIÈRE AU MCCCFO POUR LE PLAN D'ACTION TRIENNAL RÉVISÉ – ENTENTE CULTURELLE – VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES - MCCCFO

CONSIDÉRANT QUE la Ville a procédé à la mise à jour du plan d’action produit dans le cadre de l’entente culturelle liant la Ville de Saint-Augustin au ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec. CONSIDÉRANT QUE cette entente permet d’accéder à un soutien financier versé par le MCCCFO pour la réalisation de nos activités culturelles 2008. CONSIDÉRANT QUE certains projets se sont toutefois précisés avec la venue d’une ressource VVAP tels que le projet de recherche du site des campus intercommunautaires, projet recherche patrimoniale

clientèle scolaire, projet de recherche patrimoniale clientèle familiale, locale et touristique. Il est proposé d’approuver le plan d’action triennal révisé avec prévisions 2008 en le faisant correspondre au PTI de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures adopté avec le budget 2008. D’autoriser Mme Simona Daniela Bumb, coordonnatrice à la culture et responsable de la bibliothèque Alain-Grandbois, de procéder à une demande d’aide financière au ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine dans le cadre de l’entente culturelle.

FERMETURE D'ACG VERRE PLAT, MESURES ENTREPRISES PAR LA VILLE AFIN DE SOLUTIONNER LE PROBLÈME ET RÉQUISITION D'AIDE AUX DIVERS INTERVENANTS PRIVÉS ET PUBLICS CONCERNÉS

CONSIDÉRANT QUE l’annonce de la fermeture de l’usine de fabrication de verre plat AGC le 17 avril dernier affecte plus de 250 travailleurs de la région dont un grand nombre proviennent de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. CONSIDÉRANT QUE la Ville, par son maire, a initié sans délai la mise en œuvre de mesures visant à solutionner cette situation à la fois désolante mais également porteuse d’éléments pouvant permettre la relance de l’usine, voir sa réaffectation ou l’initiation de toutes autres avenues aidantes. CONSIDÉRANT QUE la situation est urgente et qu’il importe que tous les intervenants régionaux concernés et qu’affecte cette situation doivent se concerter et œuvrer ensemble à une solution durable et efficace visant la relance de l’usine ou d’autres mesures. De requérir de tous les intervenants régionaux concernés qu’affecte cette situation de se concerter et œuvrer ensemble à une solution durable et efficace visant la relance de l’usine ou d’autres mesures.

AUTORISATION DE PROLONGER VERS LE VIEUX-QUÉBEC LE CHEMIN DU ROY À PARTIR DE LA FRONTIÈRE OUEST DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES ET IMPLANTATION D'UNE SIGNALISATION CONSÉQUENTE

CONSIDÉRANT QUE l’Office du tourisme du Québec (OTQ) a obtenu l’autorisation du ministère du Tourisme afin de prolonger vers le Vieux-Québec les deux routes touristiques présentes sur son territoire, soit le chemin du Roy et la route de la Nouvelle-France. CONSIDÉRANT QUE l’objectif principal de cette initiative est d’utiliser le centre-ville de Québec comme plate-forme de diffusion de l’information sur ces deux routes touristiques dans le but d’augmenter leur notoriété et leur achalandage. Il est proposé d’autoriser la révision de la signalisation touristique actuelle, afin d’orienter les visiteurs, par l’ajout de panneaux d’acheminement sur les voies suivantes : chemin de la Butte, rues de l’Hêtrière et Saint-Félix et le chemin du Roy à partir de la frontière ouest de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

DÉSIGNATION DE L'EXPERT RAYMOND JUNEAU POUR UNE ÉTUDE GÉOTECHNIQUE VISANT LA REMISE EN ÉTAT DES TERRAINS DES 300-304-308, CHEMIN DU ROY

CONSIDÉRANT QUE M. Raymond Juneau a été l’expert qui a constaté le mouvement de terrain. CONSIDÉRANT QUE toutes les promesses d’achat ont été signées par les sinistrés et que, par conséquent, le déplacement des trois maisons est assuré. CONSIDÉRANT QUE les trois terrains situés au 300, 304 et 308, chemin du Roy seront bientôt vacants et qu’une remise en état est nécessaire. CONSIDÉRANT QUE la remise en état des terrains doit se faire de façon adéquate afin de s’assurer de la stabilité de la falaise dans le respect des critères convenus avec la FQPPN. CONSIDÉRANT QUE celui-ci a les qualifications nécessaires pour effectuer une étude géotechnique visant la remise en état des terrains des 300, 304 et 308, chemin du Roy. Il est proposé de nommer l’expert, M. Raymond Juneau du Laboratoire d’expertises de Québec Itée, pour qu’il effectue une étude géotechnique avec recommandations visant la remise en état des terrains des 300, 304 et 308, chemin du Roy. De désigner la firme d’arpenteurs Vaillancourt Savoie Bédard pour que soient effectués des relevés de terrain par sections types afin de géo référencer les données de l’étude et pour d’autres considérations relevant des directives de l’expert Juneau pour un montant de pas plus de 2 000 \$ plus taxes.

RÉSOLUTION AUTORISANT LES PROPRIÉTAIRES SINISTRÉS À SE BRANCHER À LEURS FRAIS MAIS SELON LES MODALITÉS DE LA VILLE AU RÉSEAU D'ÉGOUT ADJACENT À LEUR NOUVELLE PROPRIÉTÉ DANS LE PARC DU HAUT-FOND

CONSIDÉRANT QUE les trois sinistrés qui ont accepté de déménager leur résidence de l’autre côté de la rue sur le chemin du Roy dans leur lot respectif ont désormais besoin de bâtir chacun une installation septique, car il n’y a pas de réseau d’égout. CONSIDÉRANT QUE le sol est imperméable, seulement deux systèmes de traitement s’offrent à eux : installer un système de traitement tertiaire de la compagnie Roseau dont l’effluent est rejeté au fossé ou un système de traitement secondaire avancé combiné à un filtre à sable hors sol. Il est proposé d’autoriser le branchement à la conduite municipale aux frais des sinistrés.

OCCUPATION TEMPORAIRE PAR L'ASSOCIATION DES MAÎTRES CYCLISTES DE QUÉBEC DU RÉSEAU ARTÉRIEL DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES POUR UNE COMPÉTITION CYCLISTE LES 29 AVRIL, 20 MAI, ET 3 JUIN 2008

CONSIDÉRANT QUE l’Association des Maîtres cyclistes du Québec, représentée par M. Claude Garon, demande l’autorisation d’utiliser le réseau routier artériel pour tenir trois compétitions cyclistes sur le territoire de Saint-Augustin-de-Desmaures. CONSIDÉRANT QUE ces trois compétitions impliquent deux trajets différents : deux épreuves de longue durée sur un circuit de 40 km dans le parc industriel et un contre-la-montre dans le rang du Petit-Capsa. Il est proposé d’autoriser l’Association des Maîtres cyclistes de Québec d’effectuer les trois compétitions cyclistes.

DÉSIGNATION DE LA FIRME LAFORTE POUR LES PLANS ET DEVIS, LA SURVEILLANCE DES TRAVAUX, ANALYSES ET RÉQUISITIONS ENVIRONNEMENTALES POUR LA RÉFECTION DE LA RUE DÉTROIT

Désignation de la firme Laforte pour les plans et devis, la surveillance des travaux, analyses et réquisitions environnementales pour la réfection de la rue Détroit compte

tenu de leur implication antérieure au dossier avec la Ville de Québec pour des montants ne dépassant pas 10 000 \$ toutes taxes incluses.

MANDAT À LA FIRME SNC-LAVALIN POUR LES ÉTUDES CONCEPTUELLES EN INGÉNIERIE ET ARCHITECTURE ET LES PREMIÈRES PHASES DE LA RÉFECTION DU COMPLEXE MUNICIPAL ET POUR RÉQUISITION D'ÉTUDES D'OCCORTUNITÉ DE SUBVENTIONS POUR LA MISE EN ŒUVRE DE LA GÉOTHERMIE ET AUTRES MESURES

Il est proposé de confier le mandat à la firme SNC-Lavalin pour les études conceptuelles en ingénierie et architecture et les premières phases de la réfection du complexe municipal et pour réquisition d’études d’opportunités de subventions pour la mise en œuvre de mesures d’efficacité énergétique et autres mesures. D’allouer à telle étude des crédits de pas plus de 21 400 \$ plus taxes.

RESSOURCES HUMAINES – ENGAGEMENT DE PERSONNEL TEMPORAIRE POUR COMBLER DES VACANCES DE POSTES ET AJUSTEMENTS

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a procédé à un affichage interne pour trois postes qui prenaient fin respectivement le 29 février pour le poste d’aide technique, le 4 avril pour le poste de préposé au soutien administratif et le 11 avril pour le poste de commis à la trésorerie. CONSIDÉRANT QUE trois personnes, soit Mme Chantal Dallaire, Mme Karine Bonneville et Mme Lucie Bouliane ont retenu notre attention pour les postes à combler. Il est proposé de procéder à l’engagement de Mme Chantal Dallaire au poste d’aide technique – temporaire classe 1 échelle minimum, selon les conditions de travail prévues à la convention collective en vigueur. De procéder à l’embauche de Mme Karine Bonneville au poste de préposée au soutien administratif – temporaire classe 2 échelle minimum, selon les conditions de travail prévues à la convention collective en vigueur. De procéder à l’embauche de Mme Lucie Bouliane au poste de commis à la trésorerie – temporaire classe 3 échelle minimum, selon les conditions de travail prévues à la convention collective en vigueur.

RESSOURCES HUMAINES – NOMINATION D'UN PRÉPOSÉ AUX RÉSEAUX D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT

CONSIDÉRANT QUE des bris d’aqueduc et d’égout surviennent en tout temps dans une ville. CONSIDÉRANT QUE nous n’avons qu’un seul préposé aux réseaux d’aqueduc et d’égout et qu’un autre préposé aiderait la Ville à mieux desservir ses citoyens. Il est proposé de nommer M. Yannick Gauvin à titre de préposé aux réseaux d’aqueduc et d’égout selon les modalités prévues à la convention collective en vigueur.

RESSOURCES HUMAINES – DÉSIGNATION DE QUATRE EMPLOYÉS TEMPORAIRES AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT QU’après avoir fait un inventaire complet des travaux à réaliser dans les prochains six mois, la conclusion nous amène à procéder à l’addition d’un poste de journalier, de deux postes journalier-opérateur et d’un poste de mécanicien. M. Martin Blais au poste de journalier; M. Steeve Racette au poste d’opérateur-journalier; M. Jonathan Pelletier au poste d’opérateur-journalier; M. Julien Bureau au poste de mécanicien véhicule, à titre d’employé temporaire au Service des travaux publics.

RESSOURCES HUMAINES – PERMANENCE DU POSTE DE LA RÉCEPTION

CONSIDÉRANT QUE Mme Chantal Bazin occupe le poste de réceptionniste depuis le 8 février 2007, il est proposé de nommer sa permanence au sein de la Ville de Saint-Augustin-deDesmaures.

ALIÉNATION DU LOT 3 916 943 SANS BÂTISSE DESSUS CONTRUITE À 9173-3238 QUÉBEC INC. DANS LE PARC INDUSTRIEL FRANÇOIS-LECLERC

CONSIDÉRANT QUE la compagnie 9173-3238 Québec inc., dont le président est M. Alain Trottier, a son siège social au 131, rue Bon-air à Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (Québec); CONSIDÉRANT QUE la compagnie désire se porter acquéreur du lot 3 916 943 pour y construire un bâtiment. CONSIDÉRANT QUE l’investissement global d’environ 345 000 \$ permettra l’arrivée de huit nouveaux emplois dans le parc industriel. Il est proposé d’accepter la vente du lot pour un montant total de 74 809,80 \$.

LES COÛTS SUPPLÉMENTAIRES ENGENDRÉS EN 2008 POUR RENDRE L'HERBICYCLAGE OBLIGATOIRE EN 2009

CONSIDÉRANT QUE le règlement d’agglomération sur la disposition des matières résiduelles (R.A.V.Q. 49) a soulevé plusieurs questionnements quant à la faisabilité de retarder d’un an l’herbicyclage obligatoire. CONSIDÉRANT QUE si nous voulons maintenir la collecte de résidus verts pour l’été 2008, nous avons deux choix : dénoncer juridiquement le Règlement R.A.V.Q. 49 ou changer d’idée et amorcer l’herbicyclage dès cet été. Il est proposé de recommander d’instaurer l’herbicyclage obligatoire en coupant la collecte des résidus verts dès l’été 2008.

ATTRIBUTION DU TOPONYME «CHEMIN LOMER» À LA VOIE DE CIRCULATION ACTUELLEMENT DÉSIGNÉE COMME ÉTANT «3e CONCESSION»

CONSIDÉRANT QUE d’une longueur de ± 265 mètres à l’intérieur des limites de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, le prolongement du chemin Lomer constitue une voie de circulation municipalisée pour laquelle aucun toponyme n’a été attribué et où certains bâtiments sont présents mais ne possèdent aucun numéro civique. CONSIDÉRANT QU’une résolution du conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est nécessaire de façon à attribuer un toponyme à cette voie de circulation et ainsi régulariser cette situation. CONSIDÉRANT QUE la désignation entérinée doit être officialisée par la Commission de toponymie du Québec. CONSIDÉRANT les risques potentiels liés à l’absence de numéros civiques pour les bâtiments existants dans le secteur. CONSIDÉRANT la continuité de la voie de circulation sans toponyme avec le chemin Lomer situé à Neuville. Il est proposé de désigner le tronçon de voie publique sans toponyme situé entre le chemin de fer du Québec – Gatineau inc. et l’autoroute Félix-Leclerc par la désignation «chemin Lomer».

Service de la trésorerie

Changement d’adresse des contribuables

Pour éviter certains désagréments, le service de la trésorerie demande une confirmation écrite de votre changement d’adresse de correspondance, soit :	Par télécopieur : Service de la trésorerie 878-0044
Par la poste : Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures 200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures, Qc G3A 2 E3	En personne : Au complexe municipal au Service de la trésorerie <i>En tout temps, vous pouvez laisser votre courrier dans la boîte prévue à cet effet à l’extérieur de l’entrée principale du complexe municipal.</i>

Service de *l'urbanisme*

Aux propriétaires de ballon-panier



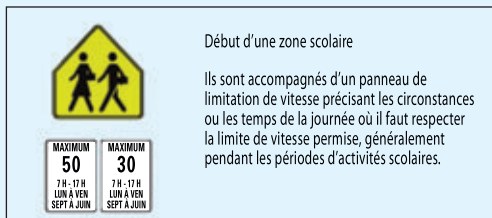
Nous vous rappelons qu'il est défendu de laisser dans la rue ou dans l'emprise de rue les équipements de ballon-panier ou autre. Cette pratique peut vous valoir une contravention. Ces équipements représentent un danger pour la sécurité routière et une nuisance aux véhicules de service (collecte des ordures, nettoyage des rues). Prenez note que planter un poteau dans l'emprise pour le laisser en place est illégal. À plusieurs occasions, des citoyens appellent pour se plaindre de bris occasionnés à leur équipement par les camions de service. Nous vous rappelons qu'aucun dédommagement n'est payé pour ce type de bris et si des dommages sont causés aux véhicules, le propriétaire du ballon-panier sera tenu responsable de ces bris. Merci de votre collaboration.

Les brigadiers demandent votre collaboration

Le printemps est arrivé et les brigadiers scolaires doivent maintenant composer avec les vélos. Nous demandons aux parents de s'assurer que leurs enfants sont suffisamment informés et responsables pour se rendre à l'école en vélo. Ils ne doivent pas circuler sur les trottoirs mais en bordure de la chaussée dans le même sens que la circulation conformément au code de la sécurité routière.

Nous invitons les parents d'enfants de l'école primaire à prendre le temps d'effectuer le trajet avec leurs enfants durant le week-end pour leur enseigner les règles de base. Assurez-vous que vos enfants ont la maturité et les connaissances nécessaires avant de leur accorder la permission d'aller à l'école en vélo.

Avec le printemps, il est tentant de s'exalter en appuyant sur le champignon! Mais l'école n'est pas terminée et la sécurité de nos enfants est importante, peu importe la saison. Le code de la sécurité routière est clair : la vitesse dans les zones scolaires est de 30 km/h du lundi au vendredi de 7 h à 17 h dans toutes les zones scolaires du territoire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Nous vous rappelons d'être vigilant et de respecter cette limite de vitesse.



Vous êtes un adepte des stops à l'américaine? SVP, évitez cette pratique particulièrement aux coins des rues où les brigadiers font traverser des enfants. Votre attitude met en péril la sécurité de nos enfants et celle des brigadiers. Ils vous demandent patience et courtoisie aux coins des rues.

Vos animaux : licence 2008

Le renouvellement de votre licence est obligatoire avant le 31 mai 2008. La médaille est disponible au coût de 20 \$. Cette somme est indivisible et valide jusqu'au 31 mai 2009. Vous pouvez acquitter ces frais par la poste (par chèque) ou en vous présentant à la réception du complexe municipal (chèque ou argent) durant les heures d'ouverture. Chaque licence émise par la municipalité est enregistrée et transmise à la Société protectrice des animaux de Québec (SPA). Si vous trouvez un chien ou égarez le vôtre, vous devez communiquer à la réception du complexe municipal au : 878-2955. En dehors des heures d'ouverture, vous pouvez aussi joindre un agent du service à la clientèle à la SPA en composant le 527-9104.



SPA

La municipalité continue son lien de service et de confiance avec la SPA (la Société protectrice des animaux) pour le contrôle des animaux domestiques sur son territoire. Cet organisme possède un système de communication efficace permettant aux citoyens de pouvoir contacter rapidement les services. Quels sont ces services?

- Adoption d'animaux vaccinés et vermifugés
- Réception, cueillette, hébergement et soins des animaux errants, blessés ou trouvés ou dont les citoyens veulent se départir
- Service de messagerie vocale donnant accès 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 aux listes d'animaux disponibles pour l'adoption
- Recherches afin de retrouver le propriétaire d'un animal égaré
- Assistance lors de saisie policière impliquant des animaux
- Location ou prêt de cages de captures sécuritaires
- Prévention, information, éducation et sensibilisation
- Service constant d'un vétérinaire pour les animaux gravement blessés
- Des services-conseils offerts gratuitement par des étudiants en santé animale
- Service d'euthanasie par injection
- Vente de nourriture et d'accessoires

L'ensemble de ces opérations sont informatisées et la SPA assure par différents moyens le contrôle de ses interventions. Son nom inspire confiance aux gens puisque depuis près de 130 ans, cet organisme travaille avec différents corps policiers et responsables municipaux. Pour obtenir plus d'information, vous pouvez consulter le site Internet de la SPA www.spadequebec.ca ou encore téléphoner au (418) 527-9104. Le refuge est situé au 1130, avenue Galilé à Québec.

Un petit rappel concernant ces charmants toutous... Afin de favoriser une cohabitation harmonieuse, il incombe aux propriétaires de respecter certaines règles :

- Garder, en lieu sûr, terrain ou bâtiment, d'où il ne peut sortir
- L'accompagner lors de ses sorties et le tenir en laisse
- Ramasser ses excréments, en tout lieu et à tout moment

Service des *travaux publics*

Bris mineurs à la suite des opérations de déneigement

Malgré toutes les précautions prises lors des opérations de déneigement, il peut arriver que l'un de vos biens (terrain, abri d'auto, etc.) ait été endommagé. Si tel est le cas et que vous désirez présenter une réclamation, nous vous invitons à suivre la procédure suivante :

- Communiquez avec le Service des travaux publics, au 878-2955, le plus rapidement possible afin de nous soumettre votre réclamation, laquelle sera traitée dans les meilleurs délais;
- Toute demande devait nous être signifiée avant le 15 mai 2008.

Date limite pour les abris d'autos

Nous vous rappelons que la date limite pour enlever les abris et garages temporaires d'autos était le 1^{er} mai, avis aux retardataires...

Rinçage du réseau d'aqueduc

À compter du 20 mai, ce sera le début du rinçage du réseau d'aqueduc du secteur centre-ville de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Cette opération permet d'évacuer les particules et les dépôts qui ont pu se former sur les parois des conduites. Ce rinçage s'avère nécessaire afin d'améliorer la condition du réseau d'aqueduc.

La vitesse de circulation de l'eau est augmentée momentanément dans le réseau et l'eau souillée est expulsée par les bornes d'incendie. Les opérations sont réalisées à l'aide de séquences de rinçage prédéterminées qui favorisent un meilleur nettoyage.

Ces travaux peuvent causer une baisse temporaire de la pression d'eau ou même une fermeture temporaire de l'alimentation en eau potable ainsi qu'une légère coloration de cette dernière. Durant cette période, il est recommandé de vérifier si l'eau est colorée avant de l'utiliser.

La Ville vous conseille d'ouvrir le robinet d'eau froide et de laisser couler jusqu'à ce que l'eau redevienne incolore. N'oubliez pas également de vérifier l'eau de toute unité fonctionnant à l'eau avant de l'utiliser. Comme il s'agit d'une opération d'envergure sur ce quartier, il se peut que votre eau soit rouillée à divers intervalles.

Vous pourrez effectuer le lavage de tissus et de la vaisselle en dehors des heures de nettoyage durant la semaine, soit de 18 h à 7 h 30 et à toutes les heures durant la fin de semaine. Nous vous recommandons de ne pas utiliser d'eau de javel qui a pour effet de fixer la rouille dans les tissus. En cas de force majeure, d'autres produits existent. Vous pouvez contacter le Service des travaux publics à cet effet. Nous nous excusons des incon vénients causés par cette opération et nous vous remercions de votre collaboration. Renseignements : Travaux publics 878-2955

Nettoyage des rues et des trottoirs

Nous procéderons au grand nettoyage printanier des rues et des trottoirs de la ville. L'opération nettoyage peut soulever de la poussière. Nous nous excusons des incon vénients que cela pourrait vous causer et nous vous remercions de votre collaboration.

Lumière de rue défectueuse

Peut-être avez-vous remarqué une lumière de rue défectueuse dans votre secteur? Dans ce cas, communiquez avec votre Service des travaux publics au 878-4662, poste 5202 ou par courriel à travauxpublics@ville.st-augustin.qc.ca afin que nous avisions la compagnie responsable de l'entretien du réseau d'éclairage dans les plus brefs délais. Pour faciliter la localisation du lampadaire défectueux, il est important de nous donner une adresse de référence et le numéro d'identification du poteau (5 chiffres blancs sur une plaque noire). Indiquez-nous également la nature de la défectuosité (lumière brûlée, intermittente, toujours allumée) afin de procéder à une intervention adéquate.

Jean-Claude Desroches

Directeur, Service des travaux publics

Service de *la culture*

Naissance du regroupement des arts, de la culture et du patrimoine à SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Une identité culturelle forte et distincte

Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Marcel Corriveau, procédait, le mercredi 21 mai, à la Maison de la culture, au lancement du Regroupement des arts, de la culture et du patrimoine de Saint-Augustin-de-Desmaures. Cette table de concertation qui a vu le jour regroupe artistes, institutions et organismes culturels situés sur notre territoire. Par la création de ce regroupement, la Ville de Saint-Augustin entend créer une synergie qui va permettre de mieux faire connaître et promouvoir son héritage historique ainsi que sa richesse culturelle distincte. Avec le soutien financier de la municipalité, avec l'appui du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition Féminine du Québec, les membres du Regroupement vont planifier, concevoir et réaliser des projets qui témoignent de l'identité spécifique et du dynamisme culturel propre à Saint-Augustin.

Les institutions et organismes membres du Regroupement des arts, de la culture et du patrimoine de Saint-Augustin sont les suivants : la bibliothèque Alain-Grandbois (littérature), la Maison de la culture de Saint-Augustin (art, patrimoine), le musée Aventure Leclerc (patrimoine industriel), l'Église de Saint-Augustin (patrimoine religieux), le Service de l'urbanisme de la Ville (patrimoine bâti), l'Association culturelle de Saint-Augustin (arts visuels, patrimoine, musique), la Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel, le Comité d'embellissement Saint-Augustin fleuri et le Conseil du bassin versant du lac Saint-Augustin (patrimoine naturel), l'Harmonie de Saint-Augustin, le Groupe vocal LA-MI-SOL et la Société musicale de Saint-Augustin (musique), le Cercle des fermières (métiers d'art) et la Fondation d'aide à l'excellence. Des artistes et artisans individuels (professionnels et non professionnels) issus de différentes sphères y sont également représentés. Enthousiasmés par la création de cette association initiée par la conseillère municipale à la culture Mme Lise Lortie, et par Mme Lucie Hamel, précédente

coordonnatrice à la culture, les membres du Regroupement annoncent déjà la tenue d'un événement majeur pour la fête de la Saint-Jean. Un chapiteau sera alors destiné à la mise en valeur des arts visuels et du patrimoine local. D'autres activités conjointes dont, les Journées de la Culture, sont prévues pour l'automne.

Dans l'élaboration de ses activités, le Regroupement sera coordonné par Mme Lynn Boisselle, agente de développement culturel, réseau Villes et villages d'art et de patrimoine. Elle sera appuyée par Mme Simona Bumb, nouvelle coordonnatrice à la culture, responsable de la bibliothèque Alain-Grandbois. Précisons que la Ville a bénéficié d'une subvention de 52 500 \$ versée par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition Féminine du Québec pour l'embauche de cette ressource VVAP. Un projet VVAP regroupe trois partenaires : un promoteur, la Ville, le ministère de la Culture et l'Université Laval, responsable de la formation de deuxième cycle associée à la fonction d'agente de développement culturel.

Pour de plus amples informations au sujet du Regroupement, pour y être associé, je vous invite à me contacter. N'oubliez pas, on vous attend sous un chapiteau près de la bibliothèque le jour de la Saint-Jean! Partez à la conquête de votre patrimoine, encouragez vos artistes!



En primeur, des artistes en arts visuels sous un chapiteau à la fête de la Saint-Jean

Événement habituellement concentré sur la diffusion des arts de la scène, la fête nationale prendra cette année un caractère bien particulier à Saint-Augustin. Place à l'innovation! Le Regroupement des arts, de la culture et du patrimoine nouvellement créé invite la population à venir échanger avec des artistes locaux qui seront regroupés sous un chapiteau. De 14 heures à 20 heures, le 24 juin prochain, à proximité de la bibliothèque Alain-Grandbois, vous aurez l'occasion de rencontrer plusieurs artistes augustinois de renom dont Pierre Marcoux et Richard Turcotte, peintres, Carol Poulin, peintre et restaurateur d'œuvres d'art, ainsi que Don Darby, sculpteur.

De nombreux artistes, artisans, représentants d'institutions et d'organismes membres du Regroupement se joindront à ces professionnels de la culture pour faire de cet événement un moment inoubliable. Côté relève, nous aurons le privilège d'exposer les tableaux réalisés par les jeunes élèves de Mme Hélène Beauchesne-Bédard. Thème : Le mode de vie des enfants il y a 400 ans. Une animation spéciale est prévue pour les jeunes familles. Les volets histoire et archéologie occuperont également une place de choix. Venez-vous familiariser avec le potentiel archéologique de votre municipalité. Rencontrez directement un archéologue qui a fouillé votre territoire! La restauration d'œuvres d'art vous intéresse? Monsieur Carol Poulin pourra vous livrer les secrets du métier.

Vous êtes artiste? Devenez membre du Regroupement des arts, de la culture et du patrimoine, devenez membre de l'Association culturelle. Inscrivez-vous au bottin des ressources culturelles de la municipalité. Les responsables de plusieurs associations seront sur place pour vous renseigner. Vous avez des projets culturels à proposer, Mme Lortie, conseillère municipale, vous attend sous le chapiteau des arts et du patrimoine.

Par l'installation du chapiteau des artistes pour la Saint-Jean 2008, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures propose aux citoyens un événement unique auquel vous devez participer. Le thème de la fête cette année est : « 400 ans à célébrer ». En

guise d'introduction à l'événement, après l'allocution du maire, M. Bertrand Juneau, augustinois historien de formation, donnera le coup d'envoi de la journée. C'est donc sur une note à caractère historique et patrimoniale que sera lancée la fête nationale 2008. *Ce projet soutenu par la Ville a bénéficié du soutien financier du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec



Sur la photo, de gauche à droite, Lynn Boisselle, Pierre Marcoux, Richard Turcotte, Don Darby et Carol Poulin.

**Concours de photographie
UNE ENFANCE À SAINT-AUGUSTIN!**

La Maison de la culture de Saint-Augustin-de-Desmaures invite la population à participer à un concours de photographie ayant comme thème « Une enfance à Saint-Augustin ». Les photos doivent être prises à Saint-Augustin. (Photos prises à l'extérieur: Printemps, été, automne ou hiver). Les photographies sélectionnées par un jury seront exposées à la Maison de la culture au cours de l'hiver 2009. Les prix offerts dans le cadre de ce concours seront précisés dans les prochains MIM. Soyez à l'affût!

Nous vous invitons à soumettre d'ici le 1er décembre 2008 des photographies couleurs de format 8" X 10". Vous pourrez déposer vos photographies à la bibliothèque Alain-Grandbois ou à la Maison de la culture à l'attention de Mme Lynn Boisselle. Les gagnants seront invités à jumeler à l'œuvre photographique un dessin réalisé par l'enfant photographié.(Dessin qui fait référence à la notion de territoire)

- À l'endos de la photographie, indiquer :
- Nom du photographe
 - Période de la prise de vue, saison, année
 - Nom de l'enfant, âge
 - Adresse : Secteur de Saint-Augustin
 - Numéro de téléphone
 - Adresse courriel

De 1956 à 2008, la population de Saint-Augustin-de-Desmaures est passée de 2 000 à 18 000 habitants. De nombreuses jeunes familles s'y sont établies. Saint-Augustin vous offre une qualité de vie exceptionnelle. Grandir à Saint-Augustin est un privilège que nous souhaitons illustrer à la Maison de la culture. Merci de nous communiquer ce qu'il y a de plus précieux dans votre patrimoine, les photographies de vos enfants.



Sur la photo, Simon et Mathieu Lapierre au parc du Haut-Fond.

Médecin de campagne,
une exposition en place tout l'été à la Maison de la culture!

L'Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures vous invite à venir visiter l'exposition sur les médecins de campagne ayant pratiqué à Saint-Augustin depuis 1844 jusqu'au début du 21e siècle. Quatre médecins se sont succédés auprès de la population augustinoise. Du docteur Praxède Larue au docteur André Robitaille, en passant par les docteurs Descarreaux et Petitclerc, l'exposition vous convie à explorer les différentes facettes de la médecine de campagne, des instruments utilisés mais aussi de l'engagement de ces hommes de vocation auprès de leurs malades et concitoyens.

Vous y apprendrez comment chacun d'eux a œuvré à l'évolution sociale de son milieu en plus de sa pratique quotidienne auprès de ses patients. Vous y découvrirez des instruments utilisés par ces hommes de cœur dévoués à leur mission. Sur place, vous pourrez vous procurer la brochure produite à partir des recherches effectuées par Denyse Légaré et Paul Labrecque, et ainsi poursuivre votre exploration de ce temps de notre histoire.



Photo Le docteur Praxède Larue, source : les archives nationale du Québec à Québec.

L'exposition sera accessible à partir du 24 mai jusqu'au 28 septembre. En mai et juin ainsi qu'en août et septembre (les fins de semaine) : de midi à 17 heures. Du 29 juin au 17 août : les mercredis, vendredis, samedis et dimanches de 10 heures à 17 heures. Les jeudis de 12 heures à 20 heures. Fermé les lundis et mardis.

Lynn Boisselle
Agente de développement culturel
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
lynn.boisselle@ville.st-augustin.qc.ca
(418) 878-5132

En rafale !

Photo : Erick Labbé



Le RTC prend du service à Saint-Augustin-de-Desmaures

À compter du 14 juin prochain, le Réseau de transport de la Capitale (RTC) assurera la desserte de Saint-Augustin-de-Desmaures. Les parcours desservant Saint-Augustin seront alors effectués avec des autobus et du personnel du RTC. À la suite des commentaires reçus lors de la consultation publique de février, des correctifs ont été apportés à l'offre de service afin de maintenir les liaisons directes de Saint-Augustin vers Sainte-Foy et la fréquence du service en période de pointe. Il est possible de consulter la nouvelle carte des trajets sur le site Internet du RTC au www.rtcquebec.ca.

Ça bouge au Campus Notre-Dame-de-Foy!

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est particulièrement fière de collaborer à la construction du premier stade de soccer couvert sur la Rive-Nord de Québec, le stade de soccer du Campus Notre-Dame-de-Foy.



Dans l'ordre habituel : M. Daniel Auclair, architecte associé, Lemay associés, architecture et design; M. Philippe Couillard, ministre de la Santé et des Services sociaux, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale; M. Marcel Corriveau, maire de Saint-Augustin-de-Desmaures; M. Jean-Claude Dufour, président du Conseil d'administration de la Corporation du Campus Notre-Dame-de-Foy

La première pelletée de terre a été donnée il y a quelques jours lors d'une conférence de presse à laquelle assistaient de nombreux dignitaires, dont M. Philippe Couillard, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, M. Marcel Corriveau, maire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, et M. Jean-Claude Dufour, président du conseil d'administration du Campus Notre-Dame-de-Foy.

Dans l'ordre habituel : M. Daniel Auclair, architecte associé, Lemay associés, architecture et design; M. Philippe Couillard, ministre de la Santé et des Services sociaux, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale; M. Marcel Corriveau, maire de Saint-Augustin-de-Desmaures; M. Jean-Claude Dufour, président du Conseil d'administration de la Corporation du Campus Notre-Dame-de-Foy



Rappel :
La composition à 10 chiffres, bientôt dans le 418!

À compter du 21 juin 2008, la population desservie par l'indicatif régional 418 devra composer, en tout temps, l'indicatif suivi du numéro de téléphone à sept chiffres pour établir une communication locale. La composition locale à 10 chiffres sera introduite pour répondre à la forte demande de nouveaux numéros de téléphone dans la région du 418. Ainsi, dès le 21 juin, la composition locale à 10 chiffres sera la norme partout au Québec. Les consommateurs et les entreprises pourront aussi trouver toute l'information nécessaire sur le site www.10chiffres.ca.

Des photos du printemps. On l'a tellement attendu!

Nous vous demandions dans la dernière publication du MIM de nous faire parvenir des photos-souvenirs de notre hiver. Quelques lecteurs ont répondu à l'appel. Nous vous en remercions. Maintenant, amateurs de jardinage et de fleurs, faites-nous parvenir les photos de vos premières fleurs du printemps. La meilleure photo se retrouvera dans le MIM du mois de juin. On attend vos œuvres florales avec impatience!



Abonnement au réseau d'envois courriels de la Ville de Saint-Augustin

Les internautes augustinois peuvent maintenant s'abonner au réseau d'envois courriels de la Ville. L'abonnement permet aux citoyens d'être au parfum des dernières nouvelles et avis en provenance des élus, du complexe municipal et des différents plateaux de services de la Ville. Le réseau permettra également de diffuser de l'information en ce qui a trait aux activités qui se tiennent sur le territoire. Pour s'abonner, il suffit de visiter le site Internet de la Ville au www.ville.st-augustin.qc.ca section «Bulletin électronique» sur la page d'accueil.



Dimanche 11 mai 2008 : Bonne fête des Mères!

Une mère a toujours compris tous nos petits soucis. Parfois, elle est une amie, et toujours, elle est de bonne compagnie. Une mère ne veut que notre bonheur. Elle nous aime de tout son cœur. Elle est toujours là dans nos craintes et nos peurs. Le jour et la nuit, peu importe l'heure!

Francis Villeneuve
Service des communications et relations aux citoyens
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Nouveau bottin d'affaires en ligne à Saint-Augustin-de-Desmaures

La vitalité économique d'une ville dépend nécessairement de celle des entreprises de son territoire. En vue de leur promotion, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a décidé de poursuivre les efforts déjà entrepris en collaboration avec le Journal de Saint-Augustin en complétant les informations relatives aux entreprises listées dans sa parution de novembre dernier, et surtout, en mettant en ligne (Internet) le bottin de ces entreprises.

Ce bottin des entreprises sera accessible directement sur Internet par l'entremise du site Internet de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. La présence de votre entreprise y sera tout à fait gratuite. L'accent sera mis sur le référencement et le positionnement de ce bottin d'affaires afin de maximiser la visibilité de nos entreprises lors de recherches Internet. Il contiendra des outils de repérage appropriés par secteurs d'activité et regroupera plusieurs informations comme les coordonnées complètes incluant le profil de l'entreprise.

Afin d'accélérer le processus, nous vous invitons à compléter le formulaire en ligne à l'adresse www.entreprises-st-augustin.com. Pour toute information supplémentaire, vous pourrez communiquer directement avec le responsable du projet, monsieur Jean-Michel Picard de PicMedia.ca.

Vahé Kasapoglu (KASA)
Directeur du développement économique
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Bibliothèque *Alain-Grandbois*

Horaires de la bibliothèque Alain-Grandbois

160, rue Jean-Juneau

Lundi	Fermé
Mardi	12 h à 21 h
Mercredi	14 h à 21 h
Jeudi	14 h à 21 h
Vendredi	14 h à 21 h
Samedi	10 h à 17 h
Dimanche	10 h à 17 h

Horaires point de service au CNDF

5000, rue Clément-Lockquell

Lundi	Fermé
Mardi	17 h à 21 h
Mercredi	17 h à 21 h
Jeudi	17 h à 21 h
Vendredi	16 h à 21 h
Samedi	10 h à 16 h
Dimanche	Fermé

Exposition à *la bibliothèque*

Du 3 au 25 mai

Collectif des ateliers de peinture
Exposition

Dans le cadre des programmes offerts par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, les élèves des ateliers de peinture pour adultes présentent un collectif des œuvres produites sous la supervision de M. Guy Lemieux, professeur.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la bibliothèque
Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide

Club de lecture d'été Crock-Livres

N'oubliez pas que l'activité d'été « Crock-Livres » débutera bientôt. Vous pouvez faire vos inscriptions, à la bibliothèque Alain-Grandbois et au point de service du CNDF, à partir du mardi 3 juin jusqu'au dimanche 15 juin.

BIBLIOTHÈQUE – POINT DE SERVICE CNDF

La nouvelle section ouverte aux enfants est à votre disposition au point de service du Collège Notre-Dame-de-Foy. De belles activités à venir pour nos chers enfants...

- Partage des collections de la bibliothèque Alain-Grandbois et de la bibliothèque Jean-Paul-Desbiens
- Devenez membre à la bibliothèque Jean-Paul-Desbiens du CNDF
- Les services offerts par la bibliothèque Alain-Grandbois sont également disponibles au point de service du CNDF

SERVICES OFFERTS PAR LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

- Désormais, « Encyclopædia Universalis » vous est accessible en ligne à la bibliothèque.
- Renouvelez vos documents directement à partir de l'OPAC. N'oubliez pas de vous IDENTIFIER avant d'effectuer votre démarche.
- Pour toute autre information, informez-vous auprès du personnel de la bibliothèque.

Service du Greffe *Offre d'emploi*



Titre : **ÉTUDIANTS ÉTÉ 2008**
Statut : Poste temps partiel, temps plein, sur appel
Endroit : Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Date limite : Lundi 2 juin – 16 h 30
No de référence : **ACVSAD-2007-052**

OFFRE D'EMPLOI - ÉTÉ 2008

Description du poste

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, soucieuse d'offrir des services de qualité à sa population, cherche à combler les postes offerts aux étudiants pour la saison estivale 2008.

- Archivage
- Maison de la culture
- Horticulture
- Bibliothèque
- Travaux publics
- Entretien des parcs

Exigences pour les postes

- Avoir complété un secondaire V ou études supérieures, à moins d'indication contraire
- Être étudiant à temps plein (la preuve d'étude à temps plein doit être fournie avec la demande d'emploi : sceau de l'institution scolaire fréquentée apposé sur le formulaire de demande d'emploi, copie de l'horaire ou d'un relevé de notes de la présente session)
- Retourner aux études à temps plein à l'automne 2008;
- Priorité sera accordée aux résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures

Inscription

- Pour postuler, les candidats doivent utiliser le formulaire de demande d'emploi de la Ville disponible à la réception du complexe municipal ou sur le site Internet www.ville.st-augustin.qc.ca
- Si un candidat désire postuler plusieurs emplois, il doit identifier l'ordre de priorité
- Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur demande d'emploi avant 16 h 30 le lundi 2 juin 2008, à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Concours ACVSAD-2008-052

À l'attention de Madame France Duchesne

Service des ressources humaines

200, route de Fossambault

Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3

Courriel : france.duchesne@ville.st-augustin.qc.ca

Télécopieur : 418 878-0044

- La sélection sera faite selon la politique d'embauche décrite ci-dessous;
- Seules les candidatures reçues relativement à cette offre seront prises en considération
- Une banque de candidats étudiants sera aussi constituée dans l'éventualité où d'autres emplois d'été seraient créés

Politique d'embauche des étudiants

- Une première sélection se fera par l'analyse des demandes d'emploi reçues. Les critères de base retenus seront l'aptitude à répondre aux exigences et la priorité accordée aux résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Salaire : À discuter lors de l'embauche

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.



MIM LE MENSUEL D'INFORMATIONS
MUNICIPALES
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Dépôt légal : Bibliothèque nationale ISSN 02297507

Conception : Le Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures

Tirage : Plus de 7000 exemplaires

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Le M.I.M. est un périodique publié mensuellement par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et distribué gratuitement dans tous les foyers, commerces et institutions de la ville.

Toute information pour le M.I.M. doit être acheminée à :

Francis Villeneuve, coordonnateur
Service des communications
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
200, route de Fossambault (Qc) G3A 2E3
Francis.villeneuve@ville.st-augustin.qc.ca
Tél. : (418) 878-4662, poste 5104
Télec. : (418) 878-0044



Venez célébrer petites et grandes occasions

Le jour

Menu du jour (9 choix)

- Service rapide et courtois •
- Cuisine «Maison» •
- Salon privé •
- Dîner gens d'affaires •
- Déjeuner en saison •
- Internet sans-fil •

Le soir

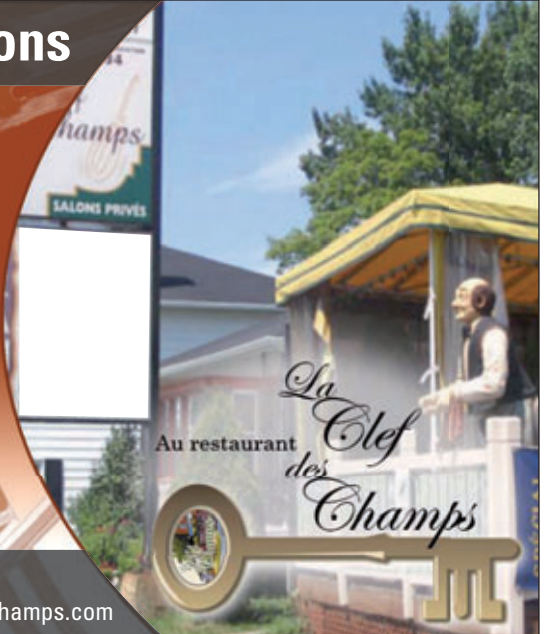
- Menu recherché et varié •
- Ambiance détendue •
- Plusieurs spéciaux disponibles •
- Ouvert tous les soirs •
- Exposition de peinture de Manou •
- Menu enfant •
- Souper thématique •

* Le vin est maintenant au prix de la SAQ *

* Profitez de notre spécial «Duos» et de notre spécial «Fût»*

334, Route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures (en face de l'église)

Pour réservation, livraison ou service de traiteur (418) 878.3936 www.restolaclefdeschamps.com



Le jour de votre anniversaire,
on vous offre la crème glacée*



Les Chocolats
Clair de Lune
CHOCOLATERIE • PATISSERIE • BAR LAITIER

À l'achat d'une crème glacée molle,
on vous offre le trempage chocolaté.

1 coupon par personne

Valide jusqu'au 30 septembre 2008

Sur présentation de ce coupon*

*Crème molle
petit format ou format régulier

Les Chocolats
Clair de Lune

CHOCOLATERIE • PATISSERIE • BAR LAITIER

Bar laitier complet

Trempage chocolaté maison

NOUVEAU : Café Terra en vrac et Thé Kusmi

Cafés pour emporter

Sélection de pains et viennoiseries

Chocolaterie artisanale et confiseries

Propriétaire pâtissier

205, Jean-Juneau, St-Augustin de Desmaures, Québec
(en face de la bibliothèque) (418) 878.1550

« Éveillez vos papilles »



Julie, Éric et leur équipe vous attendent cet été



Ne jetez plus, donnez !

Découvrez 220 endroits où vous pouvez donner des **objets en bon état**. Certains offrent même le service de cueillette à domicile.

Soyez futé. Achetez usagé !

Trouvez ce que vous cherchez dans votre quartier grâce à plus de 200 adresses où vous pouvez acheter, à bon prix, des **biens usagés**.



Pour une foule de trucs simples, économiques et écologiques
visitez le www.reduiremesdechets.com

Information : 418 641-6250, poste 1211

**Communauté
métropolitaine
de Québec**

Centre Canin A. Lévesque

Une beauté pour le Printemps

Toilettage et tonte
Cours d'obéissance et
de problème de comportement

Annie Lévesque
Technicienne en santé animale
Conseillère en alimentation
Membre associé AIICA

Fin avril
Nouvelle session maternelle pour chiot
(3 cours / 1h30 chacun)
Nourriture sèche et accessoire
Animaux domestiques
Nourriture crue

177, rue Jean-Juneau, Saint-Augustin, Qc G3A 2W1 Tél : (418) 878-5553



Essayez nos forfaits pour 2

A PARTIR DE

20⁹⁵\$

Mets thaïlandais tout en saveurs préparés sous vide
à un prix plus qu'abordable

à emporter et à déguster chez soi

Sur place, nous vous offrons aussi une section épicerie pour la préparation de vos repas

NOS HEURES D'OUVERTURE :

MARDI AU DIMANCHE..... 11 h à 19 h
JEUDI - VENDREDI..... jusqu'à 21h
LUNDI..... fermé

4307, rue Saint-Félix
Québec (Cap-Rouge)
659-2332

3, bd René-Lévesque E.
Québec (coin de Salaberry)
523-1849

Maintenant au

283, route 138, local B
St-Augustin-de-Desmaures
908-1222

www.maisonthaïlandaise.ca • maisonthaïlandaise@videotron.ca

Bijouterie
Rayon d'Or inc.

**«Bientôt 5 ans»
À Saint-Augustin**

**Horloger et joaillière
«D'expérience pour vous»**

Réparation montre, horloge et bijoux

- Estimation gratuite sur place
- Mise en grandeur pour bague
- Soudure (chaîne et bague)
- Assemblage de collier de perle
- Gravure
- Changement de pile
- Nettoyage, polissage et +

et aussi à
Place Laurier
Ventes et Services: Tél : (418) 656-1466

Lundi au vendredi 8h30 à 17h

153, Jean Juneau Saint-Augustin-de-Desmaures Tél. : (418) 878-1533

À votre

Comment créer 1 800 emplois par l'achat local



Selon le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Laurent Lessard, un accroissement d'un pour cent des ventes de produits alimentaires québécois se traduira par la création de 1800 emplois.

C'est l'une des raisons pour laquelle le ministère de l'Agriculture lancera une campagne publicitaire ce printemps pour faire connaître aux consommateurs la qualité des produits locaux et les convaincre de l'impact positif de l'achat local.

Le ministre Lessard a rappelé que si chaque québécois achetait 30 \$ de plus par année en produits locaux, il en résulterait une injection, au bout de cinq ans, d'un milliard de dollars de plus dans l'industrie agroalimentaire du Québec. Nous ne pouvons qu'imaginer ce que cela donnerait que de faire la même chose dans tous les secteurs d'activités.

Le plan gouvernemental comprendra une campagne de sensibilité à travers le Québec sur l'achat d'aliments québécois, une meilleure identification des produits québécois, une aide aux marketing des produits un appui aux petites entreprises qui voudront se regrouper. Le ministre de l'Agriculture a lancé un appel à la sensibilisation de tous les Québécois pour cette politique d'achat chez nous. L'Ontario et la Colombie-Britannique ont déjà des stratégies semblables d'achat local, a-t-il rappelé.

Le fromage constitue un exemple à suivre, a indiqué le ministre. Alors que tous les fromages de qualité consommés au Québec provenaient de l'extérieur il y a quelques décennies, le Québec produit maintenant des fromages de haute qualité qui sont disponibles partout sur son territoire et qui sont devenus fameux à travers le monde.

Mais il y a encore des gens à éduquer, a noté le ministre. Il a récemment dû convaincre l'Assemblée nationale de servir de l'eau de table pétillante puisée dans le comté de Maskinongé plutôt que de l'eau importée.

Pour sa part, le nouveau président de l'Union des producteurs agricoles, Christian Lacasse, s'est réjoui qu'on fasse ainsi la promotion des produits agroalimentaires québécois. Mais il faudra améliorer et renforcer les procédures d'identification de ces produits québécois sur les tablettes des épiceries et des marchés, a fait valoir le leader syndical.

La Couturière

Service de nettoyage à sec
Marc Gariépy 2007 inc

«C'est le temps du grand nettoyage!»

- Entreposage de fourrure
- Service de teinturier
- Nettoyage, cuir et suède

- * Confection et réparation
- * Tissus, cuir, suède
- * Mode masculine : ajustement d'habit
- * Rideaux

Ce sera un plaisir de vous servir !
Christiane Couturier propriétaire

189, Place Jean Juneau
Saint-Augustin-de-Desmaures, Québec
G3A 2W1
Tél : (418) 908-0678

Aussi unique que vos yeux

À Votre Service Depuis
10 ans!

IRIS
CHIRURGIE AU LASER
LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE
www.iris.ca

231, Jean-Juneau, St-Augustin
418.878.0800

Nadia Loignon, o.d.
Michelle Asselin, o.d.
Docteurs en Optométrie



379 \$



MODÈLE 10671
LAWN-BOY

2249 \$

plus les frais de transport
et de préparation



BEAMER III



394 \$



MODÈLE 20110



3596, de l'Hétrière, Saint-Augustin-de-Desmaures Tél.: (418) 877-0416

CLINIQUE CHIROPATRIQUE ST AUGUSTIN



Dr Sonia M. Morin

878-2525

Chiropratique familiale
et pédiatrique
(360 heures post-doctorales en soins
des enfants et des femmes enceintes)



382, Route 138, St-Augustin

service !



Promotion et identification des produits

Parmi les sommes qui seront investies d'ici le printemps 2011, quelque 11 millions de dollars seront consacrés à la promotion et à l'identification des aliments québécois. « Il faut amener les consommateurs à accorder la priorité aux produits du Québec dans leurs décisions d'achat. Pour cela, on doit non seulement les sensibiliser aux avantages d'acheter plus de produits d'ici, mais également les «outiller» de façon qu'ils soient à même de les repérer plus facilement dans les magasins », a indiqué le ministre.

Adaptation de l'offre

Le Ministère entend également aider les entreprises afin qu'elles puissent offrir des produits qui répondent aux attentes des consommateurs. « Les consommateurs recherchent de plus en plus des produits différenciés et nutritifs. Il y a là de belles occasions d'affaires pour les entreprises de petite et de moyenne taille qui ciblent ce créneau pour se distinguer », a ajouté le ministre Laurent Lessard.

Ainsi, 1,7 million de dollars seront affectés à des mesures ayant pour objet de soutenir les entrepreneurs, d'une part, dans la consolidation des aspects du marketing et de l'innovation de leurs activités et, d'autre part, quant à l'amélioration de leurs connaissances et de leur compréhension de l'évolution du marché québécois. Cette somme s'ajoute à l'investissement de 15 millions de dollars sur une période de 5 ans annoncé par le Ministère dans son budget 2007-2008 pour soutenir l'innovation dans les entreprises faisant partie du secteur de la transformation alimentaire.

Campagne de publicité

Au cours du printemps 2008, le Ministère lancera une campagne publicitaire s'adressant aux consommateurs pour leur faire connaître les qualités des produits d'ici et leur montrer l'incidence que le geste d'achat recherché, fait au quotidien, peut avoir sur la santé économique du Québec. La campagne sera appuyée par des initiatives mises en oeuvre avec des partenaires.

Pharmacie LAFORTE ET VALLÉE

130, rue Racette, c.p.130
Saint-Augustin-de-Desmaures

Membre affilié à

Familiprix
AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ



NOUVEAU



Obtenez 3% de remise
en dollars CAA-Québec sur vos achats*

*Voir les détails en magasin

Lundi - Vendredi
9h00 - 21h00

Samedi
9h00 - 17h00

Dimanche
10h00 - 17h00

*Service de livraison gratuit



France Laforte Louise Vallée

Notre **PRIORITÉ**, vous assurer le meilleur service
professionnel et humain qui soit.



Ultramar
AVEC SERVICE



STATION SERVICE ÉRIC NADEAU

- Spécialité pneus (azote, TPMS)
- Mécanique générale
- Mise au point- freins
- Alignement électronique
- Service de raccompagnement dans le secteur de St-Augustin

878-1880 ■ 415, Route 138, St-Augustin, G3A 2R2

Depuis sept ans, la **pépinière** offre un très grand choix de fleurs annuelles, légumes, vivaces, jardinières suspendues, engrais, terre, compost...

Le **centre de jardin** lui, regorge d'arbres, arbustes, conifères, rosiers, grimpants, haies...

Service de plantation
et aménagement



www.pepinieremarin.com

**Pépinière et Paysages
Marcel Marin enr.**

628, Petit-Village, sud

Saint-Augustin G3A 1W7

Tél. : (418) 878-2821

Fax : (418) 908-0533

Courriel : marinmar@videotron.ca

Conception : plan complet à l'échelle, croquis et consultation horticole.



225, Place Jean Juneau,
Saint-Augustin-de-Desmaures
Qc., G3A 2W1

Tél : (418) 878-9442
www.chiropatruquesport.com

Chiropratique
Pascal Normandin D.C.



**TRUC du
chiro**

Jardinage

Pour lever des charges, comme des sacs de terre, je vous conseille de fléchir les genoux et garder le dos droit. Ne donnez pas de coup. Si la charge est plutôt lourde, n'hésitez surtout pas à demander de l'aide. Votre dos vous remerciera.



Dre Geneviève Houle

Dre Helen Vallée

Dre Andrée Morasse

Pour une
dentisterie
toute en
douceur

DENTISTERIE
ESTHÉTIQUE

- ◇ CEREC 3D
- ◇ Radiologie numérique
- ◇ Laser
- ◇ Implants
- ◇ Greffes

878-6000

CLINIQUE DENTAIRE VALLÉE & ASS.

428, ROUTE 138, SAINT-AUGUSTIN G3A 2S9

Jour/Soir, urgences acceptées

DÉFI PARTAGE UNE NOUVELLE FAÇON D'AIDER LE CLUB ROTARY

(YG) Faites du portail www.defipartage.net votre page d'accueil et aidez à financer les œuvres des clubs Rotary ! Pour contribuer au financement de leurs actions, sélectionnez le Club Rotary St-Augustin/Cap-Rouge comme club associé et utilisez www.defipartage.net sur une base régulière pour vos recherches et vos achats en ligne. Vous n'avez aucune obligation d'achat et l'utilisation du portail est entièrement gratuite !

C'est simple ! Des sous sont amassés à chaque recherche Google que vous effectuez à partir de cette page. En plus, un pourcentage de vos achats fait chez les partenaires du bottin des marchands sera remis au Club Rotary.

Ainsi le potentiel de revenus mensuels remis au Club Rotary pour chaque utilisateur inscrit est de 5 \$. Donc, plus il y aura d'utilisateurs, plus il y aura de revenus générés.

Les membres du Club Rotary St-Augustin/Cap-Rouge vous invitent à venir échanger et en apprendre plus lors d'un déjeuner, chaque mercredi matin à 7 h 30 au Restaurant la Clef des Champs. Pour plus de renseignements, contactez la présidente, Mme Linda Ratté au 877-3555 ■

Le Club La Moisson D'Or FADOQ vous invite à profiter des dernières activités de la saison

(YG) Le Club La Moisson D'Or – FADOQ présente ses dernières activités de sa saison, notamment avec la soirée de danse (danse sociale et de ligne) avec l'orchestre de Réal Matte le mardi 27 mai à 19 h 30, au Complexe municipal, 200 route Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures. Un léger goûter vous sera servi enfin de soirée.

Le samedi 7 juin à 18 heures, le Club offre son souper des jubilaires au complexe municipal. Le coût est de 16 \$ pour les membres et de 20 \$ pour les non-membres. Vous pouvez vous procurer des cartes auprès d'un des membres de l'exécutif. La soirée de bingo suivra le mardi 10 juin à 19 heures, au Complexe municipal, 200 route Fossambault, St-Augustin-de-Desmaures.

Puis le mardi 17 juin à 19 h 30, une soirée de danse avec l'orchestre Réal Matte au Complexe municipal, 200 route Fossambault, St-Augustin-de-Desmaures. Un léger goûter vous sera servi enfin de soirée.

AVIS IMPORTANT ENTREPRISES DE SAINT-AUGUSTIN

Programme
d'assurance groupe
automobile et habitation

NOUVEAU
ET
GRATUIT



Mieux vaut faire
partie d'un groupe !

Faites vos valises !

À gagner :
un voyage
pour 2 personnes

à Cuba*

INFORMEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI

GAGNON • ROCHETTE
Associés inc.
Assurances et services financiers

630, avenue Jacques-Cartier, bureau 10, Donnacona Qc G3M 2X1

Louise Légaré
Téléphone 418 285 0444
Sans frais 1 800 463 1551
llegare@gagnonrochette.com
www.gagnonrochette.com

Partenaires d'ING Assurance

aeroplan

CAA
QUEBEC

ING



*Aeroplan est une marque déposée d'Aeroplan, société en commandite.

* Aucun achat requis. Ce concours est ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans ou plus qui sont membres d'un groupe d'affinité admissible au Programme d'assurance groupe. Il débute le 1^{er} janvier et prend fin le 31 décembre de l'année courante. Le tirage aura lieu le 30 janvier de l'année suivante. Pour chaque année, le prix consiste en la remise d'un certificat-cadeau d'une valeur de 2000 \$. Le gagnant devra se soumettre à une question d'habileté mathématique. Le règlement du concours est disponible auprès du courtier de votre groupe d'affinité ou encore via le site internet de votre courtier. Une participation par police d'assurance détenue.

La direction du club La Moisson D'Or vous donne rendez-vous au mercredi 3 septembre 2008 pour l'ouverture de l'année 2008 -2009 à sa traditionnelle épluchette qui se tiendra à l'Érablière Marois. De plus, n'oubliez pas à tous les soirs de la semaine de mai à octobre, lorsque la température le permet, il y a pétanque sur le terrain près de la bibliothèque ■

Le concours «400 gestes pour notre environnement» est lancé

La ville de Québec invite la population à participer au concours « 400 gestes pour notre environnement » organisé dans le cadre de la Semaine de l'environnement qui se déroulera du 1^{er} au 7 juin. Pour y participer, les citoyens et citoyennes doivent suggérer une action concrète qu'ils réalisent au quotidien pour protéger l'environnement.

Quatre gestes seront tirés au sort parmi l'ensemble des participants. L'annonce des gagnants se fera le jeudi 5 juin, Journée mondiale de l'environnement. Les prix attribués sont un chèque-cadeau de 400 \$ de Myco Anna, un bon d'achat de 400 \$ à la boutique Le Vélo Vert, un autre du même montant de la compagnie Mountain Equipment Coop, et, enfin, un laissez-passer mensuel pour six mois du Réseau de transport de la Capitale.

Seuls les résidents de l'agglomération de Québec peuvent participer au concours qui se termine le 30 mai. Les participants doivent identifier leur document (nom, prénom, adresse et numéro de téléphone) et l'acheminer par courriel à l'adresse suivante : environnement@ville.quebec.qc.ca ■

Erratum

Des erreurs se sont glissées dans la publicité Swann Conditionnement physique pour femmes dans notre édition d'avril 2008. Vous auriez dû lire Journée V.I.P., surprises, cadeaux et autres petites attentions au lieu de journée V.I.P. surprises, tirage et prix. Vous auriez également dû lire aux 50 premières clientes au lieu de au 50 première clientes. Nous nous excusons pour les inconvenients que cela a pu occasionner.

Participez aux sorties en vélo du Club sportif 50+ en action de St-Augustin

(YG) Vous pouvez rejoindre le Club sportif 50+ en action de St-Augustin et participez à leurs sorties en vélo sur les pistes et chemins de la grande région de Québec tous les mardis du 27 mai au 30 septembre 2008. Dans le groupe Vélo découverte, le cycliste roule à son propre rythme pour des parcours de 30 à 50 km. Le cycliste du groupe Vélo dynamique roule de façon soutenue pour des parcours de 50 à 70 km. Des personnes expérimentées accompagnent et guident les cyclistes de chaque groupe et leur font découvrir les beautés qui se cachent le long des parcours.

De nombreux adeptes de marche se donnent également rendez-vous tous les lundis matin jusqu'au 16 juin pour un parcours de 5 à 7 km en milieu urbain et les mardis en fin d'après-midi, pour une activité de natation jusqu'au 17 juin.

Le Club s'adresse aux personnes de 50 ans et plus désireuses de goûter les plaisirs d'activités physiques saines et non compétitives tout en socialisant. Pour inscription ou information, communiquez avec Présence-Famille au 878-3811 ■



LE CLUB VIDEO INTERNATIONAL ST-AUGUSTIN
LES CINÉMANIAQUES

Louez pour 7 JOURS
Films et Jeux
75% de notre inventaire

LOUEZ 1 PRIMEUR DVD POUR 3.49\$ + Txs
Valable du **Lundi au Jeudi**
à la succursale de St-Augustin
jusqu'au 15 juin 2008
421 C, ROUTE 138 - 878-5331

LOUEZ 2 PRIMEURS DVD POUR 7.99\$ + Txs
Valable **7/7 jours**
à la succursale de St-Augustin
jusqu'au 15 juin 2008
421 C, ROUTE 138 - 878-5331

878-5331 **421 C, ROUTE 138**

RE/MAX @ccès FRÉDÉRICK MASSON
Agent Immobilier Affilié

948-1000
frederickmasson.com

Je vais vendre votre propriété !

URGENT besoin de propriétés (Village et Rangs)

ESTIMATION GRATUITE

Un an après les élections de 2007, le Député Éric Caire toujours aussi dévoué aux citoyens de La Peltre.

« Je tiens sincèrement à vous remercier pour la confiance que vous m'avez témoigné le 26 mars 2007, lors des élections générales. Un an plus tard, c'est avec enthousiasme que j'entreprends cette nouvelle année de défis et de projets. Je réitère mon dévouement au service des citoyens et ma volonté profonde de bien accomplir mon mandat de Député de la circonscription de La Peltre. »

Nous profitons de l'occasion pour vous transmettre les coordonnées du site Internet du Député www.ericcaire.qc.ca qui a comme principale vocation de vous informer sur la circonscription de La Peltre. Vous y retrouverez une multitude de renseignements utiles: sur votre député, les événements et les activités qui s'y déroulent, des photos, des informations sur les organismes ainsi que leurs coordonnées.

N'hésitez pas à nous contacter, c'est toujours un plaisir de collaborer avec les citoyens du comté.



Éric Caire, Député de La Peltre
4120 Blv. Chauveau Ouest #201
Québec G2E 5A6

(418) 877-5260



Isabelle Germain
Attachée politique
Directrice de bureau



François St-Hilaire
Attaché politique
Programme SAB



Jeanne D'Arc Brière
Adjointe administrative
Responsable des organismes





Centre de laser dentaire

Dre Carole Gignac

Dentiste généraliste

314, Route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures
— (418) 878.3737 —

Notre mission : Votre confort et satisfaction supportés par notre technologie de pointe!

Parmi nos services offerts :

*Nouveauté: **VELSCOPE** (dépistage du cancer buccal)

Radiologie numérique • Blanchiment ZOOM (1heure) • Orthodontie CEREC (restauration en céramique) • LASER (restauration sans douleur)



Calliopé
INSTITUT • BEAUTÉ

FORMATION PROFESSIONNELLE EN ÉPILATION LASER

esthétique • électrolyse • épilation laser
thermocoagulation • microdermabrasion
soins du corps • pose d'ongles
certificat-cadeau

pour prendre soin de vous...

martine bernard

Super promo estivale
40% de rabais
sur les produits Germaine de Capuccini, Gala et sur le maquillage Art Deco.

100 des Lavandières, Saint-Augustin G3A 2R3
T 418 878.1310 • institut.calliope@globetrotter.net

Produits en inventaire seulement
Valable jusqu'au 15 juin 2008

Clinique Santé
Pascal Chan Tak



Offrez-le en cadeau

Réflexologie • Réflexothérapie (mirnao)
Massothérapie (suédois)
Thérapeutique • Détente • Énergique
Reiki

3020, rue du Verger, St-Augustin G3A 2W9
Tél. 418.254.1572 • 418.872.9907

UN APPEL À TOUTES LES FEMMES !

PARTICIPANTES DEMANDÉES

Prenez part à l'étude sur la forme physique de Curves / Avon:
LA PLUS GRANDE ÉTUDE SUR LA FORME PHYSIQUE DES FEMMES !

30 jours pour 30 \$*

Entraînez-vous 3 fois par semaine pendant 4 semaines

VOUS RECEVREZ :

- Une évaluation de votre forme physique au début et à la fin
- Des rapports d'étape pour suivre et comparer vos progrès
- Une formation supervisée par un entraîneur Curves

→ APPELÉZ VOTRE CENTRE CURVES LOCAL D'ICI LE 20 JUIN 2008 POUR PARTICIPER. ←

Curves | AVON

curves.com

Plus de 10 000 centres à travers le monde.

3520, rue de l'Hétrière, St-Augustin
(Complexe medical de l'Hétrière)

353-8753
www.curvestaugustin.com

Santé

Cancer de la peau : Êtes-vous à risque?



Personne n'est à l'abri d'un cancer. Cependant, certaines personnes sont plus à risque que d'autres, notamment celles qui ont une peau claire (qui brûle facilement et bronze peu ou pas), des cheveux roux ou blonds et les yeux clairs (bleus, gris ou verts). Avec le retour du printemps, il devient approprié de vous rappeler quelques faits.

Il a été prouvé que de 80 % à 90 % des cancers de la peau sont causés par des expositions répétées aux UV. Selon les recherches les plus récentes, la croissance rapide des cancers de la peau et autres maladies associées aux rayons ultraviolets découle en grande partie de l'évolution de notre mode de vie.



Des données qui devraient être prises au sérieux

- 40 % des enfants souffrent de leur premier coup de soleil avant l'âge d'un an ;
- 85 % du vieillissement de la peau est causé par l'exposition au soleil et non par l'âge ;
- 85 % des rayons nocifs du soleil sont réfléchis par le sable, la neige, le béton et l'eau ;
- 90 % des cancers cutanés sont causés par une exposition répétée aux UV ;
- 80 % de ces affections font leur apparition sur des parties du corps souvent exposées au soleil (visage, cou, avant-bras, paumes des mains) ;
- 3 % des cancers de peau développés apparaissent sous forme de mélanomes malins ;
- 90 % de tous les cancers cutanés apparaissent sous forme de carcinomes ;
- 60 000 à 65 000 canadiens seront atteints d'un cancer cutané cette année.

Un enfant sur sept né aujourd'hui risque de développer un cancer cutané au cours de sa vie.

Source : Ombrelle, L'Oréal

Beauté

Recettes de beauté bio à faire à la maison

Cuisinez pour votre peau

Que diriez-vous de créer vos propres produits cosmétiques? Vous pourriez réaliser, entre autres, un masque à la cannelle, une lotion nettoyante miel-verveine, une crème déodorante à la mandarine verte, une poudre blush d'Amazonie ou un gommage à la pulpe de coco.



Sophie Macheteau et Vanina Guet nous donnent leurs secrets dans leur livre « 90 recettes de beauté bio à faire soi-même ». Le site femininbio.com lancé par Anne Ghesquiere est aussi une bonne source d'infos si vous êtes bio addict.

On a vraiment l'impression de lire un vrai livre de cuisine! Vous trouverez une liste des ingrédients à vous procurer, le temps de réalisation et bien évidemment le degré de difficulté. Toutes les recettes ont été testées avant d'être publiées.

Une des plus faciles à réaliser est la brume déodorante à la menthe poivrée. Achetez de l'hydrolat de menthe poivrée, les huiles essentielles de clémentine, de citron, de ciste et du solubol, un émulsifiant.

Versez 100 ml d'hydrolat dans un flacon. Dans un bol, mélangez 15 gouttes d'huile de clémentine, 10 gouttes de citron et 5 gouttes de ciste. Ajoutez-y 120 gouttes de solubol. À l'aide d'une pipette, versez le tout dans le flacon. Secouez fort et applaudissez-vous, vous venez de créer votre premier déodorant!



Les élèves du Club de karaté St-Augustin se distinguent



Félicitations à Emile Rousseau, Maxime Rivard, Alex Rivard, Samuel Rivard et Gabriel Rivard pour leurs performances.

(YG) Lors de la compétition junior du 13 avril dernier, les élèves du Club de karaté St-Augustin se sont encore une fois distingués. Félicitations à Emile Rousseau, Maxime Rivard, Alex Rivard, Samuel Rivard et Gabriel Rivard pour leurs performances.

La saison du Club se terminait le 3 mai. A surveiller, au mois d'août, le spécial loisirs du Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures pour avoir les dates du début de la nouvelle saison de karaté 2008-2009 ■

Trois médailles d'or pour Jean-François Monger

(YG) Après avoir remporté une médaille d'argent en octobre dernier, Jean-François Monger, membre du Club de judo Cap-Rouge/St-Augustin, a récolté trois médailles d'or consécutives, dont la dernière le 19 avril dernier à St-Hubert. Le jeune Monger, 10 ans, termine donc sa saison en force.

Pour sa part, Jawad Belabbes, 14 ans, se prépare pour le Championnat provincial Juvénile qui se déroulera à Repentigny le 12 mai ■

Le 7 juin 2008 ce sera la Fête des voisins à Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) La Fête des voisins offre une formidable occasion de mieux connaître les personnes de notre voisinage. Samedi le 7 juin 2008, partout au Québec, les voisins se rassembleront pour célébrer le plaisir du bon voisinage et Saint-Augustin-de-Desmaures sera assurément de la partie. C'est le Réseau québécois de Villes et Villages en santé (RQVVS) qui est à l'origine de cet événement provincial dont la porte-parole est la sympathique Marie-Lise Pilote.

Comment participer ?

Organiser la Fête des voisins est très simple, il suffit de le décider ! L'organisation est légère et elle ne dépend que de vous : vous et vos voisins êtes les véritables acteurs du succès. Le lieu est facile à trouver : la rue, la ruelle, le parc, la cour ou le hall de votre immeuble.

N'hésitez surtout pas à vous regrouper avec d'autres voisins pour organiser ensemble votre fête des voisins. Différentes formules sont possibles : 5 à 7, barbecue, buffet partagé, concours de dessert. Libre à vous de choisir la formule qui vous plaira. Vous pouvez consulter le site de la Fête des voisins (www.fetedesvoisins.qc.ca) qui renferme une foule de conseils pratiques pour organiser votre fête.

Cette fête existe en France depuis 1999 et est maintenant présente dans 28 pays. Partout où elle s'implante elle connaît un vif succès. Au Québec, la Fête est appelée à un très bel avenir. Pour la 3e édition, le Réseau québécois de Villes et Villages en santé vise la tenue de plus de 1 300 fêtes auxquelles participeront plus de 60 000 citoyens. Le succès remporté à date par la Fête des voisins confirme sans l'ombre d'un doute qu'elle est appelée à devenir un événement majeur dans le paysage québécois ■

Chronique financière Gagnon Rochette & Associés Inc.



Prêt hypothécaire :
Important d'y joindre une assurance?

CHARLES DUCHESNE

Gagnon Rochette services financiers Inc.

L'acquisition d'une maison est pour la plupart des lecteurs de ce journal l'investissement le plus important. Évidemment, la plupart des gens ne pourraient faire l'acquisition sans prêt hypothécaire. Vous prenez le temps de comparer les prix avant d'opter pour le terme et le taux d'intérêt qui vous conviennent le mieux, mais peu prennent la peine de faire la même recherche pour l'assurance hypothécaire qui l'accompagne.

L'assurance du prêteur hypothécaire?
Un régime d'assurance personnel?

Ceci vous semble compliqué? Vous avez raison. Toutefois, il est fort important de prendre une décision éclairée. L'assurance hypothécaire sert à protéger les gens que vous aimez. Donc, advenant votre décès, l'assurance vie devrait servir à payer la dette hypothécaire de votre maison. Quel régime d'assurance choisir? Avec un régime d'assurance personnel, vous êtes le titulaire de la police et vous en désignez les bénéficiaires. De plus, avec ce régime, votre protection ne diminue pas au rythme de votre solde hypothécaire. Les primes, tant qu'elles, sont garanties pour toute la durée du régime et vous êtes le seul à pouvoir annuler ou modifier votre régime.

Vous changez de maison? Avec le régime d'assurance personnel offert à notre cabinet, vous conservez le même régime d'une maison à l'autre, d'un prêt hypothécaire à l'autre. Vous connaissez?

Vous changez d'institution pour votre prêt hypothécaire? C'est votre droit! Qu'en est-il de votre assurance hypothécaire achetée lors de votre emprunt hypothécaire? En fait, vous devrez réappliquer pour l'assurance. Vous payerez donc des taux basés sur votre âge à ce moment-là, et si votre santé a changé, un refus est possible.

Qui plus est, en adhérant à l'assurance du prêteur hypothécaire (institution bancaire, caisse), vous êtes seulement locataire de l'assurance. Avec un tel régime, vous n'êtes donc pas le propriétaire de la police d'assurance et l'assurance se terminera dès que l'hypothèque sera payée...

Votre meilleure assurance,
c'est un courtier d'assurance !

Bref, votre protection hypothécaire est importante. À ce sujet, êtes-vous assurés qu'elle vous protège vous... et non le prêteur hypothécaire? Simple question de besoin et sans compter les économies financières pour vous.

Connaissez-vous vos protections? Faites-vous fausse route? Je vous invite à vérifier par vous-même.
www.gagnonrochette.com
cduchesn@gagnonrochette.com



**FRÉDÉRIC
MASSON**

Agent immobilier affilié

948-1000

À vendre :



554, Rte 138 189 000\$
vue fleuve & montagne - rénové



382, Du Brome 359 000\$
Prestige-boisé-coup de coeur



249, Du Tonnelier 259 000\$
(transaction en cour !)



162, Du Coutelier 239 000\$
24' x 32' - foyer - 4 chambres
vaut une visite !



109, Pierre-Couture 299 000\$
sous-sol fini - secteur de prestige
clé en main



407, 4e Rg Ouest 89 000\$
terrain de 44 000pc - Potentiel



312 (a), De L'Entrain
Prix demandé :119 900\$

**Je vais vendre
votre propriété !**

**ESTIMATION
GRATUITE**



Chronique FINANCIÈRE

Votre profil d'emprunteur, vous connaissez ?

Faire un choix judicieux pour le terme de votre prêt hypothécaire et pour le produit qui vous convient est très important car des économies appréciables peuvent être réalisées. Opter uniquement pour un taux d'intérêt peut s'avérer un mauvais choix, c'est pourquoi il faut connaître la gamme de produits, les prix et la souplesse du prêt pour être en mesure de bien les analyser.

Les produits de financement hypothécaires ont beaucoup évolué afin de s'adapter à la situation des ménages :

- Taux fixe

- taux variable • taux variable réduit
- taux variable protégé
- Taux révisable • marge Atout

On peut s'y perdre...

Ce que vous offrent les conseillers de la Caisse, c'est de faire le lien entre les produits existants et votre situation personnelle afin de cibler le bon produit au meilleur prix. Comme expert en financement, le conseiller est qualifié pour bien vous accompagner et bien vous renseigner.

Votre prêt hypothécaire n'est pas chez Desjardins? Contactez-nous!

- parce que notre objectif est l'évolution de votre avoir : nos taux sont compétitifs;
- parce que votre caisse est en pleine santé financière : une ristourne intéressante diminue votre coût d'intérêt;
- parce qu'on ne connaît pas ce que la vie nous réserve : nos produits sont très souples;
- parce que vous accompagner c'est ce qu'on fait de mieux : nos experts ne cessent d'approfondir leurs connaissances pour vous satisfaire et la gamme de produits s'ajuste à vos besoins.



Céline Brisson

Conseillère en finances personnelles*
celine.e.brisson@desjardins.com

*Planificateur financier et représentante en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

POUR VENDRE OU ACHETER

Faites confiance à un Agent de Saint-Augustin

Le plaisir de travailler pour vous, avec vous
PERFORMANCE ET EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE !

930-4106

LA CAPITALE SÉLECT *

Courtier Immobilier Agréé

4715, av. des Replats, suite 150

Québec, Qc G2J 1B8 Tél.: (418) 627-3333

*franchisé autonome et indépendante de réseau

Immobilier La Capitale inc. Franchisseur



L'Agent qui offre des Garanties Gratuites

Lise Chamberland
Agent Immobilier Affilié

ESTIMATION GRATUITE
DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Laboratoires Médicaux
Gamma-Dynacare

CENTRES DE PRÉLÈVEMENTS

Analyses de sang et d'urine

COMPLEXE MÉDICAL L'HÊTRIÈRE

3520, rue de l'Hêtrière, Suite 207

St-Augustin-de-Desmaures, Qc

418-871-6547

POLYCLINIQUE DE L'ANCIENNE-LORETTE

1413, rue Notre Dame,

L'Ancienne-Lorette, Qc.

418-872-7766

LUNDI AU VENDREDI 7h30 À 15h30
SANS RENDEZ-VOUS

Résultats en 24 à 48 heures pour la majorité des analyses

Requête médicale requise

**Nous acceptons les requêtes destinées à tout laboratoire
médical public ou privé.**

Débit, Visa, Mastercard, Amex, Comptant acceptés

La plupart des analyses sont couvertes par des régimes
privés d'assurance médicale.

MCS
INFORMATIQUE inc.
Solutions informatiques complètes
adaptées à vos besoins
St-Henri-de-Lévis **882-2923**
St-Augustin-de-Desmaures **878-5622**
mcs@mcsinformatique.com

Techniciens professionnels
Support Matériel et Logiciel
Installation et Gestion de Réseaux
Câblage Informatique / Téléphonique
Cartouches d'imprimantes

www.mcsinformatique.com

6, Président Kennedy, St-Henri-de-Lévis

347, rte 138, St-Augustin-de-Desmaures

MCS le service aux entreprises :

MCS Informatique offre des solutions complètes allant des fournitures d'impression à prix très compétitif jusqu'à la mise en place de A à Z de réseaux informatiques pour votre entreprise en respectant les normes les plus exigeantes du marché.

En étant supporté par notre équipe vous vous assurez :

- De bénéficier de services rapides et efficaces à coût raisonnable.
- D'être conseillé judicieusement dans vos orientations technologiques.
- De rentabiliser vos investissements en informatique.

MCS le service aux particuliers :

MCS Informatique offre le service à la résidence et en atelier. Conscient de l'importance que prend votre ordinateur à domicile, nous vous assureront un service rapide et professionnel pour minimiser le désagrément causé par un ordinateur qui ne travail pas efficacement.

Maintenant ouvert 6 jours à Saint-Augustin



Deux cocos à vélo passent chez le coiffeur

Mélina Leclerc et Claude Paradis, les organisatrices de La randonnée Deux cocos à vélo 2008, traverseront le Canada à vélo pour amasser des sous pour les enfants atteints de cancer. L'objectif est d'amasser la somme de 5 000 \$ pour Leucan pour ce parcours de 8 000 kilomètres. Les deux jeunes femmes participent également au Défi têtes rasées de Leucan qui consiste à se faire commander le rasage complet de leur tête dans un geste de solidarité avec les enfants qui perdent leurs cheveux à la suite des traitements de chimiothérapie. La coupe de cheveux s'est effectuée la veille de leur départ, le 30 avril.



De gauche à droite : Mmes Linda Bouchard, conseillère en communication et vie associative de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, Claude Paradis, 2 Cocos à vélo, Cami, la mascotte de Leucan, Mélina Leclerc, 2 Cocos à vélo et Nathalie Matte, directrice du développement financier de Leucan région de Québec.

La randonnée
Deux cocos à vélo 2008

Retour sur l'assemblée générale annuelle du 31 mars dernier

Veillez noter que Mme Gisèle McCarthy, dirigeante de la Caisse, était absente de la photo de groupe des dirigeants de la Caisse de notre édition d'avril.

Le gagnant du concours REER «1500 fois gagnant en cotisant»

Lors de l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, marquée sous le signe d'une année record et du 75^e anniversaire de la Caisse, M. Pierre Beaudoin, membre de la Caisse a remporté le prix du concours REER.



Sur la photo, de gauche à droite, MM. Pierre Beaudoin, membre de la Caisse et gagnant du concours REER, en compagnie de Pascal Poirier, B.A.A., conseiller en finances personnelles.

Le Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures contribue 15 000 \$ à la Résidence La Colombière

La Résidence La Colombière a vu son projet retenu dans le cadre de l'édition 2007-2008 du Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures ce qui a amené une contribution de 15 000 \$. Grâce à cette participation financière, les responsables pourront aménager des espaces

sécuritaires pour la tenue d'activités éducatrices conçues pour les enfants de 0 à 5 ans.

Pendant les activités parentales et les cours académiques destinés aux mères, le nouveau service de la Résidence, soit le Service d'aide à l'enfance, offrira aux bébés des activités pour leur développement cognitif et psychomoteur, notamment. Selon Mme Claire Ménard, directrice générale et fondatrice de La Colombière, Mme Claire Ménard, les mamans ne sont pas oubliées dans ce projet, l'achat d'équipement de mise en forme est prévu afin de leur donner le goût de l'exercice. À la Résidence, ils visent un esprit sain dans un corps sain. Il s'agira d'un complément essentiel à l'offre de service de La Colombière.

Inutile donc d'insister sur toute l'importance qu'a cette contribution de la Caisse à la mission de la Résidence. Rappelons que la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures a déjà contribué une première fois en 2004-2005 avec un montant de 20 000 \$ lors de l'acquisition de la Résidence. Cela avait nécessité des investissements totaux de 628 000 \$ des promoteurs du projet.

La Résidence offre un concept novateur d'hébergement mères-enfants avec encadrement psychosocial ainsi qu'une formation académique reconnue par le ministère de l'Éducation. La Résidence a soutenu 32 personnes, mères et enfants, depuis ses débuts.



Mmes Hélène Harvey, Comité du FADM, Andrée Roussel, coordonnatrice de la Résidence LA Colombière, Claire Ménard, directrice générale et fondatrice de La Résidence, M. Michel Desjardins, directeur général de la Caisse, Élisabeth Brie, directrice adjointe de la Résidence et Huguette Pouliot, présidente du conseil d'administration de La Colombière.

PRÈS DE CHEZ VOUS, LA ROUTE FOSSAMBAULT



- Club vidéo
- Bière / Loterie
- Diesel / Essence



*Merci à notre clientèle fidèle !
De toute notre équipe*

991, Route Fossambault, Saint-Augustin • Tél. & Fax : (418) 878-3577



STATION DU COIN (ST-AUGUSTIN) 1990 INC.

Denys & Serge Paradis
Propriétaires



Mécanique générale • Mise au point
Freins • Injection électronique et plus encore...

991, Route Fossambault, Saint-Augustin • (418) 878-2024



Meubles
Composantes d'escaliers
Armoires et vanités
Confection sur mesure
Restauration
Idées cadeaux
(Rack pour cd, coffres et plus...)



Nouveautés 2008

Maintenant dépositaire des vélos



877-4018

Depuis 19 années à votre service

Mise au point
Haute Performance

89^{99\$}

Mise au point
de base

29^{99\$}

**Encore plusieurs vélos 2007
À LIQUIDER!**

Enfants
à partir de

89^{99\$}

Adultes
à partir de

229^{99\$}



3695, de l'Hêtrière à 2 minutes de la sortie Jean-Gauvin voisin de l'aréna Activital • www.performancebegin.ca **877-4018**